

cpo

Giacomo Carissimi

Jephte · Judicium Salomonis · Motets

Forsythe · Reutter-Harrah · Schwandtke

Reese · Sheehan · Duarte · Hayashi

BOSTON EARLY MUSIC FESTIVAL

Vocal & Chamber Ensembles

Paul O'Dette · Stephen Stubbs



Boston Early Music Festival



Paul O'Dette and Stephen Stubbs

Giacomo Carissimi 1605–1674

Jepthe • Judicium Salomonis • Motets

Militia est

Amanda Forsythe & Danielle Reutter-Harrah *soprano*
Felix Schwandtke *bass*

Ecce nos reliquimus omnia

James Reese & Aaron Sheehan *tenor*
Felix Schwandtke *bass*

Audivi vocem de caelo

Amanda Forsythe & Danielle Reutter-Harrah *soprano*
Cecilia Duarte *mezzo-soprano*

Apritevi inferni

Text: Domenico Benigni 1596–1653
Amanda Forsythe *soprano*

Judicium Salomonis

James Reese *Historicus*
Amanda Forsythe & Danielle Reutter-Harrah *Mulieres*
Felix Schwandtke *Salomon*

Confitebor tibi Domine

Sarah Hayashi & Danielle Reutter-Harrah *soprano*
Felix Schwandtke *bass*

Historia di Jephthe

Aaron Sheehan *Jephthe*

Danielle Reutter-Harrah *Filia*

James Reese, Felix Schwandtke,

Amanda Forsythe & Cecilia Duarte *Historicus*

BOSTON EARLY MUSIC FESTIVAL VOCAL & CHAMBER ENSEMBLES

Paul O'Dette & Stephen Stubbs *Musical Directors*

Kathleen Fay *Executive Producer*

BOSTON EARLY MUSIC FESTIVAL VOCAL ENSEMBLE

Amanda Forsythe *soprano*

Danielle Reutter-Harrah *soprano*

Sarah Hayashi *soprano*

Cecilia Duarte *mezzo-soprano*

James Reese *tenor*

Aaron Sheehan *tenor*

Felix Schwandtke *bass*

BOSTON EARLY MUSIC FESTIVAL CHAMBER ENSEMBLE

Miloš Valent *violin I*

Peter Spisky *violin II*

Maxine Eilander *Baroque harp*

David Morris *viola da gamba & lirone*

Frauke Hess *viola da gamba*

Juliane Bruckmann *double bass*

Paul O'Dette *theorbo*

Stephen Stubbs *lute & Baroque guitar*

Jörg Jacobi *harpsichord & organ*

Michael Sponseller *harpsichord* 4

- | | | |
|---|--|------|
| 1 | Militia est (<i>Forsythe, Reutter-Harrah, Schwandtke</i>) | 5'28 |
| 2 | Ecce nos reliquimus omnia (<i>Reese, Sheehan, Schwandtke</i>) | 7'00 |
| 3 | Audivi vocem de caelo (<i>Forsythe, Reutter-Harrah, Duarte</i>) | 8'13 |
| 4 | Apritevi inferni (<i>Forsythe</i>) | 8'43 |

Judicium Salomonis **12'13**

- | | | |
|---|---|-------|
| 5 | Symphonia – A solis ortu (<i>Reese, Forsythe, Reutter-Harrah, Schwandtke</i>) | 6'52 |
| 6 | Heu, fili mi! (<i>Forsythe, Schwandtke, Reutter-Harrah, Reese</i>) | 5'21 |
| 7 | Confitebor tibi Domine (<i>Hayashi, Reutter-Harrah, Schwandtke</i>) | 11'33 |

Historia di Jephthe **20'30**

- | | | |
|----|---|-------|
| 8 | Cum vocasset in proelium filios (<i>Reese, Sheehan, Forsythe, Reutter-Harrah, Duarte, Schwandtke</i>) | 13'36 |
| 9 | Plorate colles, dolete montes (<i>Reutter-Harrah, Forsythe, Duarte</i>) | 3'48 |
| 10 | Plorate filii Israel (<i>Forsythe, Reutter-Harrah, Duarte, Reese, Sheehan, Schwandtke</i>) | 3'06 |

Total time 74'03

Acknowledgements

The Boston Early Music Festival and Executive Director Kathleen Fay wish to acknowledge the many generous Friends and supporters of BEMF's Baroque Opera Recording Project, an initiative started in 2004 to create a series of recordings to preserve our groundbreaking Baroque opera creations and attempt to fill the gaps in the current discography of Western opera. Please visit our website (BEMF.org) for a complete discography of BEMF recordings.

Special thanks to the Constellation Charitable Foundation for their continued support of the Boston Early Music Festival, including the Baroque Opera Recording Project and this disc in particular.

Thanks also to the following individuals and organizations for their assistance with this recording: Paul O'Dette for creating the performing edition, and for his essay on Carissimi; Charles Weaver for his translations of five Latin texts; Pamela Delal and Emmanuel Music Inc., for her translation of *Confitebor tibi Domine*; Stephen Stubbs for his translation of *Apritevi inferni*; Karola Parry, Siebert Ernst, and Jan Stahlmann, for recording engineering, supervision, and digital editing; the staff at The Sendesaal, Bremen, Germany, for being gracious hosts to our project – especially Peter Schulze, *First Chairman of the Association of Friends of the Broadcasting Hall e.V.*, Marc Niemann, *Artistic Director and Managing Director*, and Norbert Schmittberg, *Operations Director and Deputy Director* – and for the use of their Flemish double-manual harpsichord by Eckehart Merzdorf (1984) after Johannes Dulcken, and their positive organ by Marc Garnier (1974); Claus Henry Hüttel for the use and transportation of his Baroque triple harp; Joa-

chim Held for the use of his liuto attiorbato by Marcus Wesche (2017); Frauke Hess for the use of her lirone; Andrew Sigel, for his editorial assistance; Burkhard Schmilgun, Eckhardt and Angela van den Hoogen, and our colleagues at **cpo**/classic production osnabrück, for our ongoing recording partnership; and BEMF staff members Maria van Kalken, Carla Chrisfield, Perry Emerson, Elizabeth Hardy, Brian Stuart, Corey King, and Esme Hurlburt for their untiring help in ways too numerous to list here.



Kathleen Fay

Giacomo Carissimi (1605–1674)

*The greatest musician ever produced
by Italy* (Pierre Bourdelot, 1715)

In the mid-seventeenth century, Rome was blessed with an abundance of outstanding composers, including Luigi Rossi, Girolamo Frescobaldi, Domenico Mazzocchi and his brother Virgilio, Marco Marazzoli, Stefano Landi, Carlo Caprioli, Orazio Michi, Marc'Antonio Pasqualini, Francesco Tena-glia, Mario Savioni, Francesco Foggia, Bonifazio Graziani, and many others. But Giacomo Carissimi was the most admired and influential of them all. *Arion Romanus* (The Roman Arion), as he was known, spent nearly his entire career at the Collegio Germanico in Rome, a Jesuit seminary where young men from German-speaking countries were trained for the priesthood. He composed and directed music for the services at the church of the Collegio, the Basilica di Sant'Apollinare, for an astonishing forty-four years, turning down numerous prestigious offers to go elsewhere, including an offer to succeed Monteverdi at San Marco in Venice, and repeated invitations from Archduke Leopold William, son of the Holy Roman Emperor and Governor of the Low Countries in Brussels.

But Carissimi must have found his work at the Collegio Germanico rewarding, especially his role teaching music and composition to the men and boys at Sant'Apollinare. Important musicians from all over Europe flocked to Rome to study with him, including Marc-Antoine Charpentier, Christoph Bernhard, Kaspar Förster, Johann Kaspar Kerll, Johann Philipp Krieger, Giovanni Maria Bononcini, Giovanni Paolo Colonna, and possibly Alessandro Scarlatti and Agostino Steffani. His students cop-

ied Carissimi's music into dozens of manuscripts which they took with them to Germany, England, France, and Austria, resulting in a wider dissemination of his music than that of any of his contemporaries. Today, Carissimi is remembered primarily for the sublime oratorio *Jephte* from which even Handel stole passages, but during his lifetime it was his motets for one to six voices that were in widest circulation. In this program we offer a selection of some of Carissimi's most beautiful motets, as well as two of his most beloved oratorios, *Jephte* and *Judicium Salomonis*.

The great French composer Marc-Antoine Charpentier described Carissimi's music as "expressing emotions of every kind, full of the essence and vitality of the human spirit." *Arion Romanus* possessed a highly developed dramatic sense, the ability to vividly express the meaning of each word of the texts he set, an intuitive obsession with rhetoric and contrast, the imagination to create a distinctive harmonic language, and the genius to communicate the innermost feelings of the human soul in music.

The present program includes four motets, two oratorios, and a cantata, written for various combinations of voices and instruments. *Confitebor tibi Domine* and *Militia est* were two of Carissimi's most popular motets, both surviving in more than fifteen manuscripts and prints. Scored for two sopranos, bass, and basso continuo, Carissimi alternates trio passages with duets and solos for each of the voices. The kaleidoscopic quality of the writing is created through frequent variations in scoring, but also in texture, tempo, meter, rhythm, and mood. *Militia est* survives in many manuscripts without string parts, but the added ritornelli and accompanied refrain in the version used here provide fascinating

insights into some of the specialized performance practices used by Roman musicians of the time. *Audivi vocem* is scored for three sopranos (an especially beloved combination in seventeenth-century Rome), but includes obbligato parts for two violins, lute, and theorbo, employing the instruments in lively dialogues and antiphonal exchanges. The virtuosity demanded in these motets makes it evident they were written for professional singers and not for the boys in the choir. *Ecce nos reliquimus omnia* is an early motet for two tenors and bass, based on a paraphrase of Peter's conversation with Jesus from Matthew 19:27–29, asking what rewards Jesus's followers can expect for their sacrifices. The enthusiastic triple-meter refrain affirms that heaven will provide copious rewards for those who follow. *Apritevi inferni*, the sole cantata on our program, is a vocal tour-de-force, vividly depicting the horrors of Hell to those who refuse to worship God. The vocal writing, with its extraordinary two and a half octave range, employs extremes of tessitura and rhythm to contrast Paradise with Hell. While all of Carissimi's music requires a high level of virtuosity, this is one of the most demanding vocal works of the time.

Judicium Salomonis (The Judgment of Solomon) and *Historia di Jephthe* were two of Carissimi's most widely disseminated oratorios. The former is a dramatic account of the two women who each claimed to be the mother of an infant, requiring Solomon to determine who should keep the child. When Solomon suggests that the baby be "divided" – so that neither might have it – the true mother, in a heart-rending lament, asks for it to be given to the other woman. Recognizing that only the true mother could offer such a sacrifice, Solomon awards the

child to her, and the wisdom of his judgment is celebrated in a rousing final chorus.

Historia di Jephthe is based on the story from the book of Judges when Jephthe vows to God that, if He will assist him in defeating the forces of Ammon, he, Jephthe, will offer the first person who walks through the door of his house to greet him as a burnt offering to God. Tragically, the first person to emerge is Jephthe's own daughter, and Jephthe realizes that to keep his promise to God he must sacrifice her. The dramatic structure of Carissimi's setting is reminiscent of the beginning of Monteverdi's *Orfeo*: here, the buoyant mood of the dancing and singing is interrupted by the tragic news that Jephthe's only daughter was the first one to greet him upon his arrival. At first, she does not understand why her father is so upset upon seeing her, but when he reveals his promise to God, she agrees that she must be sacrificed. However, she makes a final request to be allowed to go into the mountains with her friends to bewail her virginity, after which she will return to be sacrificed. This sequence is set as a series of laments, first by Jephthe, then his daughter (accompanied by commiserating echoes), and finally by the chorus. Jephthe's lament, "Heu mihi," was later borrowed by Handel for the recitative "He chose a mournful Muse" in his oratorio *Alexander's Feast*, while the lament of his daughter, "Plorate," was cited by Athanasius Kircher as the perfect lament, and was often performed as a stand-alone aria. The final chorus, also called "Plorate," was even more widely disseminated, as it was reprinted in books from the mid-seventeenth century to the present as one of the most moving pieces of the Italian Baroque. Charpentier modelled several of his own choruses on it, and Handel used passages from it for a chorus in his oratorio,

Samson. But, as with most sequels, the original is unequalled.

While today the term oratorio is used to refer to a large-scale work for chorus, orchestra, and soloists presented in large concert halls or churches, Carissimi's oratorios were written for small forces to be performed in an oratory, a small chapel designed for private devotion or intimate services. In seventeenth-century Rome, the most popular of these was the Oratorio del Santissimo Crocifisso, an exquisite chapel built in 1568 by the architect Girolamo della Porta. *Jephte* was first performed in Santissimo Crocifisso around 1649, and the accounts indicate that the oratorios presented there were for a chamber ensemble, usually four to ten singers and a small instrumental group. Indeed, the space is too small to accommodate the larger choirs that often perform this work today.

The nature and size of the performing forces for Carissimi's music remains a controversial topic. Many manuscripts include only a basso continuo accompaniment to the voices, while others include string parts with added preludes and ritornelli. Some scholars have suggested these string parts were later additions since they only appear in foreign manuscripts from the late seventeenth century, but this argument ignores three important points. First, most of the sources of Carissimi's music are from decades after the dates of composition, and nearly all of them are in foreign collections in England, France, Germany, and the Czech Republic. The autograph manuscripts of all of Carissimi's music were preserved at Sant'Apollinare until 1773, when Pope Clement XIV ordered the dissolution of the Jesuits, and the archives of their churches were ransacked. Eyewitness accounts describe large piles of these manuscripts being used

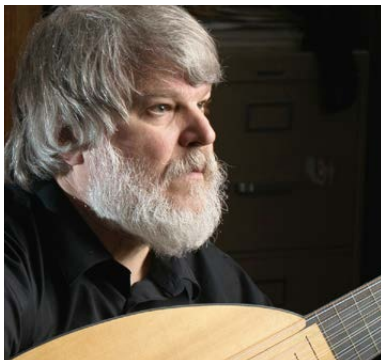
by Roman cheese mongers as wrappers for anchovies and cheese! It is only due to the copies made by Carissimi's foreign students that his music has survived at all.

Secondly, there was a well-established practice in Roman church music of violinists improvising over a bass line, as well as doubling vocal parts in choruses. The foreign sources that include notated string parts thus reflect a practice Roman musicians improvised, but which needed to be written out for foreign musicians unfamiliar with and untrained in the practice. And thirdly, eyewitness accounts of performances in the Roman churches where this music was performed describe the instrumental ensembles involved in some detail. André Maugars, a prominent French musician who visited Rome in 1639, wrote that the instrumental forces he observed performing oratorios at Santissimo Crocifisso that year included "an organ, harpsichord, lirone, two or three violins, harp, and two or three archlutes or theorbos." The oratorios Maugars described were composed by Marco Marazzoli, and they are very similar in structure and concept to those of Carissimi presented here. When Carissimi composed *Jephte* eight or nine years later, he most likely hired the same group of instrumentalists Maugars reported seeing. They would no doubt have remembered a passage Maugars heard in 1639 from the final chorus of Marazzoli's *O mestissime Jesu*, which uses the same "Plorate" motive Carissimi made famous in the final chorus of *Jephte*.

Carissimi died on January 12, 1674. The extremely high regard for his music compelled the Vatican to undertake extraordinary steps to ensure its preservation. A few weeks after the composer's death, Pope Clement X issued a papal brief prohibiting anyone from removing his autograph manuscripts

from the Collegio Germanico under threat of excommunication. If only Clement XIV had adhered to the brief of his predecessor, Carissimi's works would have survived as he envisioned them. Nevertheless, we are fortunate that Carissimi's students preserved many of his works so that we may experience this timeless music, regardless of the many performance questions it presents.

– Paul O'Dette



Paul O'Dette



Stephen Stubbs

Paul O'Dette has been described as “the clearest case of genius ever to touch his instrument” (*Toronto Globe and Mail*). He appears regularly at major festivals the world over performing lute recitals and in chamber music programs.

Mr. O'Dette has made more than 160 recordings, winning three Grammy Awards and receiving nine Grammy nominations and numerous international record awards. *The Complete Lute Music of John Dowland* was awarded the prestigious Diapason d'Or de l'Année, and was named “Best Solo Lute Recording of Dowland” by BBC Radio 3. *The Bachelor's Delight: Lute Music of Daniel Bachelet* was nominated for a Grammy as Best Solo Instrumental Recording in 2006.

While best known for his recitals and recordings of virtuoso solo lute music, Paul O'Dette is also active as a conductor of Baroque opera. Together with Stephen Stubbs he won a Grammy as conductor in 2015 for Best Opera Recording, as well as an Echo Klassik Award, for their recording of Charpentier's *La Descente d'Orphée aux Enfers* with the Boston Early Music Festival Chamber Ensemble. Their CDs of Conradi's *Ariadne*, Lully's *Thésée*, and Lully's *Psyché*, with the Boston Early Music Festival Orchestra on the **cpo** label, were nominated for Grammys in 2005, 2007, and 2008; their 2015 BEMF CD of Steffani's *Niobe, Regina di Tebe* on the Erato/Warner Classics label was also nominated for a Grammy, and received both an Echo Klassik and the coveted Jahrespreis der Deutschen Schallplattenkritik. Their recording of Charpentier's *Les Arts Florissants* was nominated for a Grammy in 2019.

Paul O'Dette is an avid researcher, having worked extensively on the performance of seventeenth-century Italian and English solo song, continuo practices, and lute repertoire. He has published

numerous articles on issues of historical performance practice, and co-authored the John Dowland entry in the *New Grove Dictionary of Music and Musicians*. Paul O'Dette is Professor of Lute and Director of Early Music at the Eastman School of Music, and has been Artistic Co-Director of the Boston Early Music Festival since 1993.

Stephen Stubbs, who won the Grammy Award as conductor for Best Opera Recording in 2015, spent a thirty-year career in Europe. He returned to his native Seattle in 2006 as one of the world's most respected lutenists, conductors, and Baroque opera specialists. He now lives with his family in Agua Dulce, California.

In 2007, Stephen established Pacific MusicWorks (PMW), based in Seattle, reflecting his lifelong interest in both early music and contemporary performance. The company's inaugural presentation was a production of South African artist William Kentridge's acclaimed multimedia staging of Claudio Monteverdi's opera *The Return of Ulysses*. PMW's performances of the Monteverdi *Vespers* were described in the press as “utterly thrilling” and “of a quality you are unlikely to encounter anywhere else in the world.” PMW is now a touring ensemble.

Stephen Stubbs is also the Boston Early Music Festival's Artistic Co-Director along with his longtime colleague Paul O'Dette. Stephen and Paul are also the musical directors of all BEMF operas, recordings of which were nominated for seven Grammy awards, and wins in 2015 and 2026. Also in 2015, BEMF recordings won two Echo Klassik awards and the Diapason d'Or de l'Année. In 2017, they received the Preis der Deutschen Schallplattenkritik.

In addition to his ongoing commitments to PMW and BEMF, other recent appearances have included

conducting Gluck's *Orfeo* in Bilbao, Mozart's *Magic Flute* for the Hawaii Performing Arts Festival, Handel's *Semele* for Opera Omaha, Rameau's *Hippolyte et Aricie* for Juilliard, Mozart's *Il re pastore* for the Merola program, and seven productions for Opera UCLA including Cavalli's *Giasone* and Handel's *Amadigi*. He has conducted Handel's *Messiah* with the Seattle, San Francisco, Edmonton, Birmingham, Houston, and Nova Scotia Symphony orchestras.

His extensive discography as conductor and solo violinist includes well over 100 CDs, many of which have received international acclaim and awards.

For more than three decades, **Kathleen Fay** has served as Executive Director of the Boston Early Music Festival. She is responsible for all administrative, development, financial, and artistic departments of the organization, as well as the management of biennial Festivals, the annual concert seasons in Boston and in New York City at the Morgan Library & Museum, the annual Chamber Opera Series, and the Festival's Baroque Opera Recording Project. The project features a total of nineteen CDs to date on the **cpo** and Erato labels, seven of which have been nominated for Grammy Awards, and two awarded the Grammy.

Ms. Fay is a founding Trustee of the Catalogue for Philanthropy and serves on the boards of the Cambridge Society for Early Music and Constellation Center. She is also a member of the Advisory Board of Harvard University's Early Music Society.

In November 2001, Ms. Fay was named *Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres* by the French Minister of Culture as a result of her significant contribution to furthering the arts in France and throughout the world. In June 2003, she received the distinguished Arion Award from the Cambridge

Society of Early Music for her "outstanding contributions to musical culture." And, in June 2011, the Board of Directors of Early Music America named the *Boston Early Music Festival*, **Kathleen Fay**, *Executive Director*, as the 2011 recipient of the Howard Mayer Brown Award, for lifetime achievement in the field of early music.

The BEMF Board of Directors established the permanent Kathleen Fay Leadership Fund in February 2017, in recognition of her thirty-year anniversary leading BEMF. Ms. Fay is a widely respected impresario and promoter of early music in North America and Europe. She holds graduate degrees in Piano Performance and Music Teaching from the Oberlin College Conservatory of Music.

Soprano **Amanda Forsythe** sang Eurydice on Boston Early Music Festival's 2015 Grammy-winning recording of Charpentier's *La Descente d'Orphée aux Enfers*. She has earned widespread acclaim for her albums of Handel arias with Apollo's Fire (Avie label), Gluck's *Orfeo* with Philippe Jaroussky (Erato label), and Telemann's *Ino* and opera arias with BEMF, which received the 2026 Grammy Award for Best Classical Solo Vocal Album. Amanda has performed operas by Campra, Stefani, Pergolesi, Handel, Keiser, Lully, Desmarest, Charpentier, and Monteverdi with BEMF. Other opera engagements have included roles at Royal Opera House, Covent Garden; Rossini Opera Festival, Pesaro; and the major houses of Geneva, Munich, Seattle, Rome, Berlin, and Philadelphia.

Amanda Forsythe's major concert engagements include performances with the Los Angeles Philharmonic, The Philadelphia Orchestra, the Chicago Symphony Orchestra, the Hong Kong Philharmonic, the New York Philharmonic, the Houston

Symphony, the Orchestra Sinfonica Accademia Nazionale di Santa Cecilia, the Moscow Philharmonic, the Orchestra of St. Luke's, and Orchestra Sinfonica di Milano.

Danielle Reutter-Harrah has performed professionally as a classical and Baroque singer with leading ensembles around the country. In addition to staged operatic works, she is enthusiastic about choral singing and performing with small chamber ensembles. She has been in several pop bands, and loves singing bluegrass and folk music. Above all, she is passionate about works for solo voice and guitar.

Danielle received her BM from the University of Denver's Lamont School of Music and her MM from the San Francisco Conservatory of Music. She lives in Seattle with her family.

The repertoire of German bass **Felix Schwandtke** ranges from the 16th century through the great oratorios of classical and romantic music to contemporary compositions.

He works with renowned early music ensembles all over Europe and beyond, including Freiburger Barockorchester, Nederlandse Bachvereniging, Boston Early Music Festival Chamber Ensemble, Internationale Bachakademie Stuttgart, Collegium 1704, Concerto Copenhagen, Dunedin Consort, and Wiener Akademie, and conductors like Kristian Bezuidenhout, Shunske Sato, Václav Luks, Hans-Christoph Rademann, Lars Ulrik Mortensen, Jos van Veldhoven, John Butt, Reinhard Goebel, and Howard Arman.

He is a regular guest with major symphony orchestras, such as Gewandhausorchester Leipzig, Hamburg State Philharmonic Orchestra, Dresden Philharmonic,

and Nuremberg Symphony Orchestra, and at the important European concert halls, like Vienna Musikverein, Concertgebouw Amsterdam, Berlin Philharmonie, Gewandhaus Leipzig, and Hamburg Elbphilharmonie.

Felix has contributed to numerous CD productions, including the first complete recording of the works of Heinrich Schütz.

With a voice the *Washington Post* calls "bright, agile, and full of heart," **James Reese** delivers dynamic, thoughtful performances that facilitate intimate connections between audiences and the art. An emerging specialist in early repertoire and a champion of new works, Reese's rare ability to impart emotional immediacy on music from Bach to the present day has earned him overwhelming critical acclaim.

He brings his "shining tenor and forthright delivery" (*New York Classical Review*) to collaborations with many leading Baroque orchestras and ensembles, including Boston Early Music Festival, Tafelmusik, Philharmonia Baroque Orchestra, Portland Baroque Orchestra, and the American Bach Soloists. He has also worked with notable symphony orchestras, including the Kansas City Symphony, Baltimore Symphony, Pacific Symphony, and the Grand Rapids Symphony.

An active recitalist, Reese performs regularly with pianist Daniel Overly in song programs. He also performs with lutenist and theorist Brandon Acker, presenting rich programs of early song.

Tenor **Aaron Sheehan** is a first-rate interpreter of the works of Bach, Handel, and Mozart. He sang the title role in Boston Early Music Festival's Grammy Award-winning recording of Charpentier's opera *La Descente d'Orphée aux Enfers*.



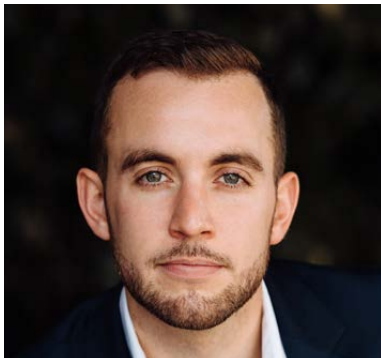
Amanda Forsythe



Danielle Reutter-Harrah



Felix Schwandtke



James Reese

He has performed at Tanglewood, Lincoln Center, the Metropolitan Museum of Art, Washington National Cathedral, the Early Music Festivals of Boston (BEMF), San Francisco, Vancouver, Washington D.C., Carmel, Regensburg, and the Halle Handel Festival, and with American Bach Soloists, Boston Baroque, Handel and Haydn Society, Orpheus Chamber Orchestra, Pacific MusicWorks, Philharmonia Baroque Orchestra, and Tafelmusik.

His roles with BEMF include L'Amour and Apollon in Lully's *Psyché*, the title roles in Charpentier's *Actéon*, Monteverdi's *Orfeo*, Steffani's *Orlando generoso*, and Handel's *Acis and Galatea*, Ulysses in Desmarest's *Circé*, Demetrius in Graupner's *Antiochus und Stratonica*, Moore in Lampe's *The Dragon of Wantley*, *Orfeo* in Campra's *Le Carnaval de Venise*, and Eurimaco in *Il ritorno d'Ulisse in patria*.

A soloist on the Grammy Award-winning album *Durufle: The Complete Choral Works*, **Cecilia Duarte** specializes in early and contemporary music, and is an active promoter of Spanish-language repertoire. Opera roles include Renata in *Cruzar la Cara de la Luna* and *El Milagro del Recuerdo*, Linda Morales in *Hometown to the World*, Harriet/First Responder in *After the Storm*, Alicia in *Some Light Emerges*, Maria in *Maria de Buenos Aires*, and Melissa in *Franca Caccini's Alcina*, among others.

She has been a soloist with Tafelmusik, Early Music Vancouver, Boston Early Music Festival, Bach Collegium San Diego, Ars Lyrica Houston, Mercury, Agave, and others. A versatile vocalist, Cecilia's first solo album with Reference Recordings, *Reencuentros*, is a compilation of Latin American songs. Cecilia is also a certified mental health practitioner (MA, Northwestern University) providing services to the arts community.

Franco-Japanese-American soprano **Sarah Hayashi** received high praise for her portrayal of Fortuna and Leocasta in Vivaldi's *Il Giustino* at the Innsbrucker Festwochen der Alten Musik. Based in Germany, she appears as an opera and concert guest artist in venues such as the International Händel-Festspiele Göttingen, Magdeburger Telemann-Festtage, Frauenkirche Dresden, Monteverdi Festival in Cremona, Stiftung Händel-Haus Halle, and Innsbrucker Festwochen der Alten Musik.

A versatile singer, she has been part of the world-premiere casts of several operas, as well as established herself as a specialist in early music and classical repertoire.

A graduate of the Peabody Institute of Johns Hopkins University and the Royal College of Music in London, she is also a founding member of the Chaconne Ensemble, a Baroque chamber group that specializes in solo voice and basso continuo cantatas of the 16th and 17th centuries.

Miloš Valent studied violin at the Conservatory in Žilina and at the Academy of Performing Arts in Bratislava. In 1995, he founded his own ensemble *Solamente Naturali*, flexible in size and focusing on 17th- and 18th-century music performed on period musical instruments. The ensemble's name – "Simply Natural" – is synonymous with Miloš Valent's artistic credo and expresses the essential fundamentals in reviving ancient scores: spontaneity and naturalness, often with elements of rustic roughness. He frequently draws upon his improvisational skills and experiences in folk music.

Since 1993, Miloš Valent has regularly performed with *Tragicomedia*, and since 1997 he has been concertmaster of the *Teatro Lirico* orchestra. In addition, Valent has performed with *Fiori Musicali* as a

concertmaster, Tirami Su, FOG, Nederlandse Bachvereniging, Bach Consort Wien, Concerto Copenhagen, Musicalische Compagny, and Musica Florea. He has taught at KUG Graz, Musik Högskolan in Malmö, Conservatoire de Musique in Geneva, Hochschule für Künste Bremen, and Týn School in Prague.

Peter Spisky studied violin at the Music Academy in Bratislava, Slovakia, and the Music Academy in Malmö, Sweden. Since 1999, he has been a concertmaster of Concerto Copenhagen, recognized as one of Europe's leading Baroque orchestras.

Peter Spisky is musical director of Camerata Øresund, an ensemble made up of the new generation of early musicians based in Copenhagen and Malmö. As a guest concertmaster/conductor he appears regularly with Barokkanerne in Norway, Finnish Baroque Orchestra, Jönköping Sinfonietta in Sweden, and Tallinn Chamber Orchestra. Peter Spisky teaches Baroque violin at the Malmö Academy of Music and The Royal Danish Academy of Music in Copenhagen and gives master classes all around Scandinavia.

In 2017, Peter successfully defended his doctoral thesis, "Ups and Downs, Violin Bowing as Gesture," at Lund University, receiving a PhD degree in music and arts. In September 2022, Peter Spisky was appointed the artistic director of Confidencen Opera & Music Festival in Stockholm.

Maxine Eilander has been performing on historical harps throughout Europe and the United States for over three decades. She is the harpist for Pacific MusicWorks and the Boston Early Music Festival.

Recordings featuring Maxine as a soloist include *Handel's Harp*, released on ATMA, with all of Handel's obbligato music written for the harp, including

his famous harp concerto, which she has also recorded with Tafelmusik (*A Baroque Feast*, *Analekta*). The release of William Lawes's *Harp Consorts* garnered much favorable press. Other recordings include *Sonata al Pizzico*, a recording of Italian music for harp and Baroque guitar with duo partner Stephen Stubbs, and *Teatro Lirico*.

In 2012, Maxine performed Handel's harp concerto at the World Harp Congress in Vancouver. Maxine is adjunct professor of historical harps at the Thornton School of Music, USC, and is a regular guest teacher at the Historical Performance Department at The Juilliard School. Maxine also teaches students nationwide online. maxineeilander.com

David Morris has performed across the U.S., Canada, and Europe on Baroque violoncello, viola da gamba, lirone, and bass violin. He has been a continuo player for the Boston Early Music Festival's opera productions since 2013 and is a member of Quicksilver and the Bertamo Trio. He is a frequent guest performer on the New York State Early Music Association and Pegasus Early Music series and has performed with Tafelmusik, the Boston Symphony Orchestra, Seattle's Pacific MusicWorks, and the Mark Morris Dance Group.

He has produced operas for the Berkeley Early Music Festival and the SF Early Music Society series and has been a guest instructor in early music performance-practice at Cornell University, Amherst College, Oberlin College, the University of Colorado at Boulder, UC Berkeley, and the San Francisco Conservatory of Music. He has recorded for Harmonia Mundi, New Albion, Dorian, Drag City Records, CBC/Radio-Canada, and New Line Cinema.



Aaron Sheehan



Cecilia Duarte



Sarah Hayashi

Frauke Hess studied the viol with Sarah Cunningham and Hille Perl at the Hochschule für Künste in Bremen, Germany, following her studies in musicology at Hamburg University. She completed her gamba studies in master classes with Jordi Savall, Wieland Kuijken, Paolo Pandolfo, and Vittorio Ghielmi, among others.

She is a freelance musician, both as a soloist and with ensembles, and has performed at many renowned festivals with groups such as Balthasar Neumann Ensemble, Freiburger BarockConsort, Lautten Compagny Berlin, Cappella Mediterranea, and others. She has appeared on numerous CD recordings.

She is in high demand as a continuo player on viol, lirone, and violone, and has worked with such directors as Thomas Hengelbrock, Pablo Heras-Casaldo, and René Jacobs. She is a Prize-Laureate of the International Telemann Competition in Magdeburg and graduated with distinction in 2007 (Konzertexamen) from the Hochschule für Künste in Bremen.

Juliane Bruckmann enjoys performing both symphonic repertoire and chamber music. She is a member of the Deutsche Kammerphilharmonie Bremen and a founding member of the franz ensemble.

In addition, she regularly performs with ensembles specializing in historical performance practice, including Akademie für Alte Musik Berlin, the Freiburger Barockorchester, and the Boston Early Music Festival Orchestra. She also holds a teaching position in historical bass instruments at the Berlin University of the Arts.

Jörg Jacobi is a frequently requested soloist and continuo player playing worldwide, in the major Festivals and Opera Houses, where his brilliant, colorful,

and virtuoso playing has been enthusiastically appreciated by audiences. He also works as a composer.

His primary repertoire is music of the 17th and early 18th century, and he makes the editions he prepares of this music available to the public via his publishing company, edition baroque. At present, he is working on a complete edition of the sacred music by Emperor Leopold I, which he is presenting in performances, recordings, and radio shows.

Michael Sponseller is recognized as one of the outstanding American harpsichordists of his generation. A highly diversified career brings him to festivals and concert venues all around the world in recital, as concerto soloist, partner to several of today's finest musicians, and as a busy continuo performer on both harpsichord and organ.

He studied at the Oberlin Conservatory of Music with Lisa Goode Crawford, with additional studies at the Royal Conservatoire The Hague. He garnered prizes at the International Harpsichord Competitions at Bruges and Montréal (1998, 2001), and 1st Prize at both the American Bach Soloists and Jurow International Harpsichord Competitions.

Mr. Sponseller has appeared with America's finest ensembles and orchestras.

The **Boston Early Music Festival Vocal Ensemble** debuted in November of 2008 in Boston with John Blow's *Venus and Adonis* and Marc-Antoine Charpentier's *Actéon*. The ensemble is a collection of fine young singers dedicated to presenting choice operatic and other treasures as both soloists and members of the chorus, under the leadership of BEMF Artistic Directors Paul O'Dette and Stephen Stubbs.

The BEMF Vocal and Chamber Ensemble's début recording of Charpentier's *Actéon*, on the **cpo** label, was released in November 2010. Subsequent **cpo** releases include Blow's *Venus and Adonis* in June 2011, the Charpentier opera double bill of *La Descente d'Orphée aux Enfers* and *La Couronne de Fleurs* in February 2014, which won the Grammy Award in 2015 for Best Opera Recording and the 2015 Echo Klassik Opera Recording of the Year (17th/18th Century Opera), Handel's *Acis and Galatea* in November 2015, Charpentier's *Les Plaisirs de Versailles* and *Les Arts Florissants*, which was nominated for a Grammy in 2019, Lalande's *Les Fontaines de Versailles* and *Le Concert d'Esculape* in September 2020, and Marco Marazzoli's *Cantatas of Peace and Pleasure* in November 2025.

The BEMF Vocal Ensemble has mounted successful tours of its chamber opera productions, including a four-city North American Tour of *Acis and Galatea* in early 2011 that included the American Handel Festival in Seattle, a North American Tour of the Charpentier double bill in 2014, and a European tour of *The Dragon of Wantley* in 2025.

The **Boston Early Music Festival Chamber Ensemble** was established in October of 2008, and delighted the public a month later at the inauguration of the Boston Early Music Festival Chamber Opera Series, which debuted in Boston with a production of John Blow's *Venus and Adonis* and Marc-Antoine Charpentier's *Actéon*.

The BEMF Chamber Ensemble is an intimate subset of the BEMF Orchestra. Depending upon the size and scale of a project, the BEMF Chamber Ensemble is led by one or both of BEMF's Artistic Directors, Paul O'Dette and Stephen Stubbs, or by BEMF's Orchestra Director Robert Mealy, and

features the best Baroque instrumentalists from around the world.

The BEMF Chamber Ensemble's third CD on the **cpo** label, the Charpentier opera double bill of *La Descente d'Orphée aux Enfers* and *La Couronne de Fleurs*, won the Grammy Award in 2015 for Best Opera Recording. Their fifth CD, Steffani's *Duets of Love and Passion*, featuring sopranos Amanda Forsythe and Emöke Baráth, tenor Colin Balzer, and bass-baritone Christian Immmler, was released in September 2017 in conjunction with a six-city tour of North America, and received a Diapason d'Or. Their sixth CD – of Johann Sebastian's 1663 *Matthäus Passion* – was recorded immediately prior to their presenting a concert of the work at the prestigious Musikfest Bremen, and was released in February 2018. The seventh CD, a return to Charpentier featuring *Les Plaisirs de Versailles* and *Les Arts Florissants*, was nominated for a Grammy in 2019, and the eighth, Lalande's *Les Fontaines de Versailles* and *Le Concert d'Esculape*, was released in September 2020. Their ninth CD, featuring Pergolesi's *La serva padrona* and *Livietta e Tracollo*, was released in December 2023, their tenth, Lully's *Idylle sur la Paix* and Charpentier's *La Fête de Reuil*, in May 2025, and their eleventh, Marazzoli's *Cantatas of Peace and Pleasure*, in November 2025.

The **Boston Early Music Festival (BEMF)** is universally recognized as a leader in the field of early music. Since its founding in 1980 by leading practitioners of historical performance in the United States and abroad, BEMF has promoted early music through a variety of diverse programs and activities, including an annual concert series that brings early music's brightest stars to the Boston and New York concert stages, and the biennial weeklong

Festival and Exhibition, recognized as “the world’s leading festival of early music” (*The Times*, London). Through its programs BEMF has earned its place as North America’s premier presenting organization for music of the Medieval, Renaissance, and Baroque periods and has secured Boston’s reputation as “America’s early music capital” (*Boston Globe*).

International Baroque Opera. One of BEMF’s main goals is to unearth and present lesser-known Baroque operas performed by the world’s leading musicians armed with the latest information on period singing, orchestral performance, scenic design, costuming, dance, and staging. BEMF operas reproduce the Baroque’s stunning palette of sound by bringing together today’s leading operatic superstars and a wealth of instrumental talent from across the globe to one stage for historic presentations, all zestfully led from the pit by the BEMF Artistic Directors Paul O’Dette and Stephen Stubbs, and creatively reimaged for the stage by BEMF Opera Director Gilbert Blin. Biennial centerpiece productions feature both the Boston Early Music Festival Orchestra, led by BEMF Orchestra Director Robert Mealy, and the Boston Early Music Festival Dance Company, led by BEMF’s newly appointed Dance Director, Marie-Nathalie Lacoursière.

The twenty-third biennial Boston Early Music Festival, *Love & Power*, was held in June 2025 and featured Reinhard Keiser’s 1705 opera *Octavia*. The twenty-fourth Festival, in June 2027, will have as its centerpiece Georg Philipp Telemann’s 1728 opera *Emma und Eginhard*.

BEMF introduced its Chamber Opera Series during its annual concert season in November 2008, with a performance of John Blow’s *Venus and Adonis* and Marc-Antoine Charpentier’s *Actéon*.

The series features the artists of the Boston Early Music Festival Vocal and Chamber Ensembles and focuses on the wealth of chamber operas composed during the Baroque period, while providing an increasing number of local opera aficionados the opportunity to attend one of BEMF’s superb offerings. Subsequent annual productions include George Frideric Handel’s *Acis and Galatea*, Henry Purcell’s *Dido and Aeneas*, combined performances of Charpentier’s *La Descente d’Orphée aux Enfers* and *La Couronne de Fleurs*, Monteverdi’s *Orfeo*, a double bill of Pergolesi’s *La serva padrona* and *Livietta e Tracollo*, a production titled “Versailles” featuring *Les Plaisirs de Versailles* by Charpentier, *Les Fontaines de Versailles* by Michel-Richard de Lalande, and divertissements from Atys by Jean-Baptiste Lully, Francesca Caccini’s *Alcina*, the first opera written by a woman, a combination of Telemann’s *Pimpinone* and *Ino*, joint performances of Lully’s *Idylle sur la Paix* and Charpentier’s *La Fête de Rueil*, John Frederick Lampe’s *The Dragon of Wantley*, Telemann’s *Don Quichotte*, and most recently Francesco Provenzale’s *La Stellidaura Vendicante*. *Acis and Galatea* was revived and presented on a four-city North American Tour in early 2011, which included a performance at the American Handel Festival in Seattle, and in 2014, BEMF’s second North American Tour featured the Charpentier double bill from 2011. In summer 2025, *The Dragon of Wantley* was performed at Confidencen in Stockholm, Sweden, and at Oldenburgisches Staatstheater in Oldenburg, Germany, as part of Musikfest Bremen.

BEMF has a well-established and highly successful project to record some of its groundbreaking work in the field of Baroque opera. The first three recordings in this series were all nominated for the

Grammy Award for Best Opera Recording, in 2005, 2007, and 2008: the 2003 Festival centerpiece *Ariadne*, by Johann Georg Conradi; Lully's *Thésée*; and the 2007 Festival opera, Lully's *Psyché*, which was hailed by *BBC Music Magazine* as "superbly realized...magnificent." In addition, the BEMF recordings of Lully's *Thésée* and *Psyché* received Gramophone Award Nominations in the Baroque Vocal category in 2008 and 2009, respectively. BEMF's next three recordings on the German **cpo** label were drawn from its Chamber Opera Series: Charpentier's *Actéon*, Blow's *Venus and Adonis*, and a release of Charpentier's *La Descente d'Orphée aux Enfers* and *La Couronne de Fleurs*, which won the 2015 Grammy Award for Best Opera Recording and the 2015 Echo Klassik Opera Recording of the Year (17th/18th Century Opera). Agostino Steffani's *Niobe, Regina di Tebe*, featuring Philippe Jaroussky and Karina Gauvin, which was released in January 2015 on the Erato/Warner Classics label in conjunction with a seven-city, four-country European concert tour of the opera, has been nominated for a Grammy Award, was named *Gramophone's* Recording of the Month for March 2015, is the 2015 Echo Klassik World Premiere Recording of the Year, and has received a 2015 Diapason d'Or de l'Année and a 2015 Preis der Deutschen Schallplattenkritik. Handel's *Acis and Galatea* was released in November 2015. In 2017, while maintaining the focus on Baroque opera, BEMF expanded the recording project to include other select Baroque vocal works: a new Steffani disc, *Duets of Love and Passion*, was released in September 2017 in conjunction with a six-city North American tour, and a recording of Johann Sebastian's *St. Matthew Passion* was released in February 2018. Four Baroque opera releases followed in 2019 and 2020: a disc of Char-

pentier's chamber operas *Les Plaisirs de Versailles* and *Les Arts Florissants* was released at the June 2019 Festival, and has been nominated for a Grammy Award; the 2013 Festival opera, Handel's *Almira*, was released in late 2019, and received a Diapason d'Or. Lalande's chamber opera *Les Fontaines de Versailles* was featured on a September 2020 release of the composer's works; Christoph Graupner's opera *Antiochus und Stratonica* was released in December 2020. BEMF's recording of Desmarest's *Circé*, the 2023 Festival opera, was released concurrently with the opera's North American premiere, Pergolesi's *La serva padrona* and *Livietta e Tracollo* was released in December 2023, Telemann's *Ina* and opera arias for soprano featuring Amanda Forsythe, was released in October 2024 and won the 2026 Grammy Award for Best Classical Solo Vocal Album, Lully's *Idylle sur la Paix* and Charpentier's *La Fête de Reuil*, was released in May 2025, and the newest recording, Marco Marazzoli's *Cantatas of Peace and Pleasure*, was released in November 2025.

Celebrated Concerts. Some of the most thrilling musical moments at the biennial Festival occur during one of the dozen or more concerts presented around the clock, among them a program by the acclaimed Boston Early Music Festival Orchestra, which often feature unique, once-in-a-lifetime collaborations and programs by the spectacular array of talent assembled for the Festival week's events. In 1989, BEMF established an annual concert series bringing early music's leading soloists and ensembles to the Boston concert stage to meet the growing demand for regular world-class performances of early music's beloved classics and newly discovered works. BEMF then expanded its concert series in 2006, when it extended its performances to

New York City's Gilder Lehrman Hall at the Morgan Library & Museum, providing "a shot in the arm for New York's relatively modest early-music scene" (*New York Times*).

World-famous Exhibition. The nerve center of the biennial Festival, the Exhibition is the largest event of its kind in the United States, showcasing nearly one hundred early instrument makers, music publishers, service organizations, schools and universities, and associated colleagues. In 2013, Mozart's own violin and viola were displayed at the Exhibition, in their first-ever visit to the United States. Every other June, hundreds of professional musicians, students, and enthusiasts come from around the world to purchase instruments, restock their libraries, learn about recent musicological developments, and renew old friendships. For four days, they visit the Exhibition booths to browse, discover, and purchase, and attend the dozens of symposia, masterclasses, and demonstration recitals, all of which encourage a deeper appreciation of early music, and strengthen relationships between musicians, participants, and audiences.



Oratorio del Santissimo Crocifisso

Giacomo Carissimi (1605–1674)

Der größte Musiker, den Italien je hervorgebracht hat (Pierre Bourdelot, 1715)

Um die Mitte des 17. Jahrhunderts war Rom mit unzähligen herausragenden Komponisten gesegnet. Darunter waren Luigi Rossi, Girolamo Frescobaldi, die Brüder Domenico und Virgilio Mazzocchi, Marco Marazzoli, Stefano Landi, Carlo Caprioli, Orazio Michi, Marc'Antonio Pasqualini, Francesco Tenaglia, Mario Savioni, Francesco Foggia, Bonifazio Graziani und viele andere. Der meistbewunderte und einflussreichste von allen war freilich Giacomo Carissimi, der sogenannte *Arion Romanus*, der den weitaus größten Teil seiner Karriere am Collegio Germanico erlebte, einem römischen Jesuiten-Seminar, das Jünglinge aus deutschsprachigen Ländern zu Priestern ausbildete. Im Laufe von vierundvierzig Jahren komponierte und dirigierte Carissimi die Musik, die bei den Gottesdiensten der Basilica di Sant'Apollinare, der Kirche des Collegio, zur Aufführung kam. Inzwischen lehnte er zahlreiche prestigeträchtige Angebote ab – unter anderem die Nachfolge Monteverdis an San Marco zu Venedig sowie mehrere Einladungen des Erzherzogs Leopold Wilhelm, seines Zeichens Statthalter der Niederlande in Brüssel und Sohn des Heiligen Römischen Kaisers.

Für Giacomo Carissimi war die Tätigkeit an dem Collegio anscheinend eine dankbare, namentlich der Musik- und Kompositionsunterricht, den er den Männern und Knaben von Sant'Apollinare erteilte. Aus ganz Europa strömten bedeutende Musiker nach Rom, um bei ihm zu lernen – unter anderem Marc-Antoine Charpentier, Christoph Bernhard, Kaspar Förster, Johann Kaspar Kerll, Johann Philipp

Krieger, Giovanni Maria Bononcini und Giovanni Paolo Colonna, möglicherweise aber auch Alessandro Scarlatti und Agostino Steffani. Die Schüler kopierten zu Dutzenden die Werke ihres Lehrers und brachten ihre Manuskripte mit nach Deutschland, England, Frankreich und Österreich, weshalb Carissimis Musik denn auch eine größere Verbreitung erfuhr als das Schaffen seiner Zeitgenossen. Heute kennen wir von Giacomo Carissimi vor allem das erhabene Oratorium *Jephthe*, aus dem sich sogar Händel einige Passagen geliehen hat; zu seinen Lebzeiten hingegen kursierten hauptsächlich die Motetten für eine bis sechs Singstimmen. Von diesen haben wir einige der schönsten nebst zwei seiner beliebtesten Oratorien – *Jephthe* und *Judicium Salomonis* – für unser gegenwärtiges Programm ausgewählt.

Der große französische Komponist Marc-Antoine Charpentier sah in Carissimis Musik den »Ausdruck sämtlicher Emotionen« und die »Essenz und Lebenskraft des menschlichen Geistes«. Der römische Arion verfügte über einen hoch entwickelten Sinn fürs Dramatische und vermochte die Bedeutung eines jeden Wortes, das er vertonte, lebhaft auszudrücken. Dazu kamen eine intuitive Konzentration auf Rhetorik und Kontraste, eine Phantasie, dank derer er seine unverwechselbare harmonische Sprache fand, und das Genie, die innersten Empfindungen der menschlichen Seele auf musikalischem Wege mitzuteilen.

Das vorliegende Programm enthält vier Motetten, zwei Oratorien und eine Kantate für verschiedene vokal-instrumentale Kombinationen. *Confitebor tibi Domine* und *Militia est* gehörten zu Carissimis beliebtesten Motetten; beide sind in mehr als fünfzehn Manuskripten und Drucken überliefert. Carissimi nutzt die Besetzung (zwei Soprane, Bass und

Basso continuo), um zwischen Trio-Abschnitten, Duetten und Soli für jede der drei Singstimmen zu wechseln. Der kaleidoskopische Charakter der Musik resultiert aus der vielfachen Veränderung sowohl der Instrumentierung als auch der Textur, des Tempos, des Metrums, des Rhythmus und der Atmosphäre.

Militia est ist in vielen Manuskripten ohne Streicher überliefert. Die in der hier verwendeten Fassung eingefügten Ritornelle sowie der begleitende Refrain gestatten faszinierende Einblicke in die speziellen Aufführungspraktiken der damaligen Musiker. *Audivi vocem* ist für drei Soprane geschrieben (eine besonders beliebte Kombination im Rom des 17. Jahrhunderts), enthält aber darüber hinaus obligate Stimmen für zwei Violinen, Laute und Theorbe, die in lebhaften Dialogen und antiphonalen Wechselspielen eingesetzt werden. Die in diesen Motetten geforderte Virtuosität lässt erkennen, dass die Musik für professionelle Sänger und nicht etwa für Chorknaben gedacht war. Die frühe Motette *Ecce nos reliquimus omnia* für zwei Tenöre und Bass basiert auf einer Paraphrase des Dialogs von Petrus und Jesus über die Frage, was denn die Belohnung sei, die die Anhänger Jesu für ihre Opfer erwarten dürfen (Mt. 19, 27–29). Der enthusiastische Refrain im Dreiertakt unterstreicht, dass der Himmel einem jeden, der ihm folgt, reichen Lohn wird zuteil werden lassen. Eine vokale Glanzleistung ist *Apritevi inferni*, die einzige Kantate unseres Programms: Hier werden einem jeden, der Gott nicht anbeten will, anschaulich die Schrecken der Hölle vor Augen geführt. Mit ihrem außergewöhnlichen Umfang von zweieinhalb Oktaven nutzt die Singstimme extreme *tessitura* und Rhythmen, um die Gegensätze von Paradies und Hölle darzustellen. Zwar verlangt Carissimi in all seinen Werken ein hohes Maß virtu-

sen Könnens; diese Komposition aber ist eines der anspruchsvollsten Vokalwerke ihrer Zeit.

Judicium Salomonis (»Das Urteil Salomos«) und die *Historia di Jephthe* gehören zu Carissimis bekanntesten Oratorien. Das erste Stück erzählt die dramatische Geschichte zweier Frauen, die behaupten, die Mutter ein und desselben Säuglings zu sein und deshalb von König Salomon ein Urteil verlangen. Dieser schlägt vor, das Kleinkind zu »teilen«, damit es keine der beiden bekommen kann; darauf bittet die wahre Mutter in einer herzerreißenden Klage, man möge es der anderen Frau überlassen. Salomon erkennt, dass nur die echte Mutter eines solchen Opfers fähig ist, und spricht ihr das Kind zu. Ein packender Schlusschor feiert die Weisheit dieses »salomonischen« Urteils.

Die *Historia di Jephthe* beruht auf einer Erzählung aus dem Buch der Richter. Jephtha gelobt, er wolle die erste Person, die aus der Tür seines Hauses tritt, um ihn zu begrüßen, dem Gotte Israels als Brandopfer darbringen, wofern dieser ihm beistehe, die Streitkräfte Ammons zu besiegen. Tragischerweise erscheint als erste Person – Jephthas eigene Tochter. Er wird sie also opfern müssen, um sein Versprechen gegenüber Gott zu halten. In ihrer dramatischen Struktur erinnert Carissimis Vertonung an den Anfang des Monteverdischen *Orfeo*: Das ausgelassene Tanzen und Singen wird jetzt durch die tragische Nachricht unterbrochen, dass Jephtha nach seiner Rückkehr als erstes von seiner einzigen Tochter begrüßt wurde. Diese begreift zunächst nicht, warum der Vater bei ihrem Anblick so aufgebracht ist. Als er ihr dann sein gegenüber Gott geleitetes Versprechen verrät, ist sie mit ihrem Opfertod einverstanden. Eine letzte Bitte indes hat sie noch: Sie möchte mit ihren Freundinnen in die Berge gehen, um ihre Unschuld zu beweinen;

danach werde sie zurückkehren und sich opfern lassen. Diese Sequenz ist in einer Reihe von Klage Liedern angelegt. Den Anfang macht Jephtha; ihm folgen seine (von mitfühlenden Echos begleitete) Tochter und endlich der Chor. Georg Friedrich Händel hat Jephthas Klage »Heu mihi« später auf die Worte »He chose a mournful Muse« als Rezitativ in sein Oratorium *Alexander's Feast* übernommen; für Athanasius Kircher war die Klage der Tochter (»Plorate«), die oft als eigenständige Arie aufgeführt wurde, der Inbegriff eines vollkommenen *Lamento*. Eine noch größere Verbreitung fand der gleichfalls als »Plorate« bezeichnete Schlusschor – von der Mitte des 17. Jahrhunderts bis in unsere Zeit wurde er in Publikationen als eines der ergreifendsten Stücke des italienischen Barock angeführt. Marc-Antoine Charpentier hat sich daran in mehreren eigenen Chorsätzen orientiert, und Händel benutzte einige Passagen daraus für einen Chor seines Oratoriums *Samson*. Doch wie bei den meisten »Sequels« ist und bleibt das Original unübertroffen.

Während der Terminus »Oratorium« heutzutage ein umfangreiches Werk für Soli, Chor und Orchester bezeichnet, das in großen Konzertsälen oder Kirchen zur Aufführung kommt, sind Carissimis Oratorien bescheiden besetzt, da sie in einer kleinen Kapelle für private Andachten oder intime Gottesdienste, dem sogenannten »oratorio«, aufgeführt werden sollten. Die beliebteste dieser Kapellen war im Rom des 17. Jahrhunderts das Oratorio del Santissimo Crocifisso, das der Architekt Girolamo della Porta im Jahre 1568 erbaut hatte. Hier wurde *Jephtha* um 1649 aufgeführt; den Berichten zufolge waren die im Santissimo Crocifisso präsentierten Oratorien für ein Kammerensemble gedacht, das in der Regel aus vier bis zehn Sängern und einer kleinen Instrumentalgruppe bestand. Tat-

sächlich ist der Raum zu klein, als dass er einem der größeren Chöre, von denen das Werk heute oftmals aufgeführt wird, hätte Platz bieten können.

Von welcher Art und Größe Carissimis Kräfte waren, ist nach wie vor umstritten. In vielen Handschriften gibt es neben den Vokalpartien nur eine Basso continuo-Begleitung, während andere Manuskripte Stimmen für Streicher mit zusätzlichen Präludien und Ritornellen enthalten. Einige Forscher vermuten, dass es sich bei diesen um nachträgliche Zutaten handelt, da sie nur in ausländischen Handschriften des späten 17. Jahrhunderts vorkommen. Diese Behauptung lässt jedoch drei wichtige Punkte außer acht. Erstens entstanden die meisten Quellen mit Carissimis Musik erst Jahrzehnte nach den jeweiligen Kompositionsdaten, und fast alle befinden sich in ausländischen Sammlungen (England, Frankreich, Deutschland und Tschechien). Die Autographen sämtlicher Werke lagen in Sant'Apollinare, bis Papst Clemens XIV. im Jahre 1773 die Auflösung des Jesuitenordens anordnete, dessen Kirchenarchive daraufhin geplündert wurden. Nach Augenzeugenberichten benutzten römische Käsehändler diese Manuskripte, um darin Sardellen und Käse einzuwickeln! Nur dank der Abschriften seiner ausländischen Schüler ist Carissimis Musik überhaupt erhalten geblieben.

Zweitens hatte sich in der römischen Kirchenmusik eine Praxis etabliert, wonach die Geiger über die Basslinien improvisierten und die Stimmen des Chores verdoppelten. Die Streicherpartien der ausländischen Quellen reflektieren diese Praxis also insofern, als sich die zugereisten, in der Sache ungeübten Musiker aufschreiben mussten, was zu tun war. Und drittens gibt es von den Instrumentalensembles der römischen Kirchenmusikaufführungen recht detaillierte Augenzeugenberichte. Der

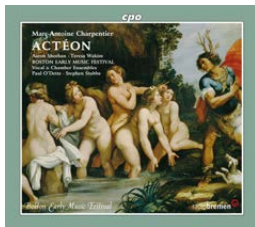
prominente französische Musiker André Maugars weilte 1639 in Rom und hielt fest, dass zu den Instrumenten, die er damals bei den Oratorien des Santissimo Crocifisso sehen konnte, »eine Orgel, ein Cembalo, ein Lirone, zwei oder drei Violinen, eine Harfe und zwei oder drei Erzlauten oder Theorben« gehörten. Bei diesen von Maugars beschriebenen Oratorien handelte es sich um Werke von Marco Marazzoli, die den hier vorgestellten Kompositionen von Giacomo Carissimi in Struktur und Konzept sehr ähnlich sind. Als Carissimi acht oder neun Jahre später seinen *Jephte* komponierte, dürfte er dieselben Instrumentalisten engagiert haben, die Maugars gesehen und gehört hatte. Diese werden sich dabei gewiss an eine Passage erinnert haben, deren Zeuge Maugars 1639 im Schlusschor von Marazzolis *O mestissime Jesu* gewesen war: Dort findet sich dasselbe »Plorate«-Motiv, das Ca-

rissimi mit dem Schlusschor des *Jephte* berühmt gemacht hat.

Giacomo Carissimi starb am 12. Januar 1674. Die außerordentlich hohe Wertschätzung, die seine Musik genoss, veranlasste den Vatikan zu ungewöhnlichen Konservierungsmaßnahmen: Wenige Wochen nach dem Tod des Komponisten erließ Papst Clemens X. ein päpstliches Breve, worin bei Androhung der Exkommunikation generell untersagt ward, die Autographen aus dem Collegio Germanico zu entfernen. Hätte Clemens XIV. diese Anordnung seines Vorgängers befolgt, dann wären die Werke so erhalten geblieben, wie der Komponist sie sich vorgestellt hatte. Immerhin können wir uns glücklich schätzen, dass seine Schüler viele seiner Kompositionen erhalten haben und wir diese zeitlose Musik – ungeachtet vieler aufführungspraktischer Fragen – erleben können.

– Paul O’Dette

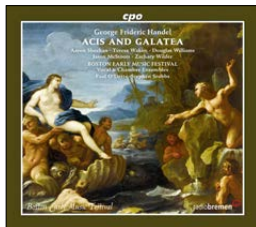




cpo 777 613-2 (DDD,08)
"The playing and choral singing are both exquisite."
The Guardian, 1/2011



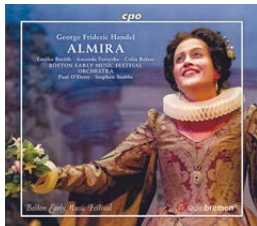
cpo 777 876-2 (DDD,13)
This Charpentier release won the Grammy Award in 2015 for Best Opera Recording



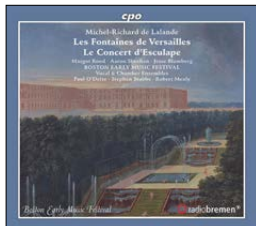
cpo 777 877-2 (2 CDs,DDD,13)
"Intimate and dramatic... the recording is crystalline."
The Boston Globe, 12/2015



cpo 555 283-2 (DDD,19)
This Charpentier release has earned a 2019 Grammy Nomination for Best Opera Recording



cpo 555 205-2 (4 CDs,DDD,18)
Handel's Almira received a Diapason d'Or, 2020

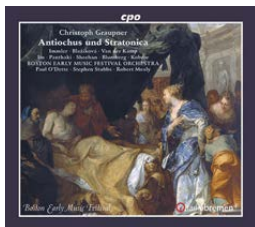


cpo 555 297-2 (DDD,20)
"Absolutely superb."
MusicWeb International, 4/2021

Also available:

Jean-Baptiste Lully: *Thésée* **cpo** 777 240-2 (3 CDs,DDD,06), Grammy Nomination, 2007

Jean-Baptiste Lully: *Psyché* **cpo** 777 367-2 (3 CDs,DDD,07), Grammy Nomination, 2008



cpo 555 369-2 (3 CDs,DDD,20)
"Nothing short of revelatory."
Gramophone, 4/2021



cpo 555 594-2 (3 CDs,DDD,23)
*"Insightful musicianship and
 adroit theatricality."*
Gramophone, 11/2023



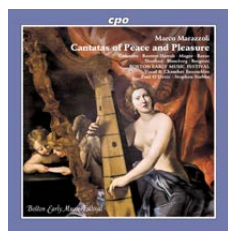
cpo 555 622-2 (2 CDs,DDD,23)
*"Slapstick with music. A master
 performance!"*
Fono Forum, 3/2024



cpo 555 658-2 (DDD,24)
*This Telemann release won the
 Grammy Award in 2026 for Best
 Classical Solo Vocal Album*



cpo 555 678-2 (DDD,25)
*"A stylish, lively, and
 sonorous rendition."*
Klassik Heute, 7/2025



cpo 555 731-2 (2 CDs,DDD,25)
*"10/10/10 Recommended
 Recording"*
Klassik Heute, 1/2026

Also available:

John Blow: Venus and Adonis **cpo** 777 614-2 (DDD,09)
Johann Sebastiani: Matthäus Passion **cpo** 555 204-2 (DDD,17)

Boston Early Music Festival
BEMF.org

Nach den Worten des *Toronto Globe and Mail* ist **Paul O'Dette** »das größte Genie, das je sein Instrument berührt hat«. Der Künstler besucht regelmäßig die großen internationalen Festivals, um Lautenrecitals zu geben und historische Kammermusik zu spielen.

O'Dette hat über 160 Aufnahmen gemacht, die ihm drei *Grammy Awards*, neun *Grammy*-Nominierungen und zahlreiche internationale Preise eingebracht haben. Die Produktion mit sämtlichen Lautenwerken John Dowlands (*harmonia mundi usa*) erhielt den renommierten *Diapason d'Or de l'Année* und war für BBC Radio 3 die »Beste Solo-Lautenaufnahme Dowlands«. *The Bachelor's Delight: Lute Music of Daniel Bachele* wurde 2006 in der Kategorie »Beste Solo-Instrumental-Aufnahme« für einen *Grammy* nominiert.

Paul O'Dette ist zwar vor allem durch seine Recitals und Aufnahmen virtuoser Lautenstücke bekannt geworden, beschäftigt sich daneben aber auch mit der musikalischen Leitung barocker Opern. 2015 gab es für Marc-Antoine Charpentiers *La Descente d'Orphée aux Enfers*, die O'Dette gemeinsam mit Stephen Stubbs und dem Boston Early Music Festival Chamber Ensemble aufgenommen hatte, sowohl einen *Grammy* für die »Beste Opernaufnahme« als auch einen ECHO Klassik. In den Jahren 2005, 2007 und 2008 waren bereits die gemeinschaftlichen, bei **cpo** erschienenen Aufnahmen der *Ariadne* von Johann Georg Conradi sowie des *Thésée* und der *Psyché* von Jean-Baptiste Lully mit dem Boston Early Music Festival Orchestra für einen *Grammy* nominiert worden. Weitere Nominierungen gab es 2015 für die bei Erato/Warner Classics veröffentlichte *Niobe*, *Regina di Tebe* von Agostino Steffani (die einen ECHO Klassik und den Jahrespreis der Deutschen Schallplattenkritik er-

hielt) sowie 2019 für *Les Arts Florissants* von Marc-Antoine Charpentier.

Neben seiner praktischen Tätigkeit hat sich Paul O'Dette als passionierter Wissenschaftler ausführlich mit der Quellenlage und der Aufführung englischer und italienischer Sololieder sowie mit der Continuo-Praxis und der Lautentechnik des 17. Jahrhunderts befasst. Er hat zahlreiche Artikel zur historischen Aufführungspraxis geschrieben und ist Co-Autor des Artikels »John Dowland« im *New Grove Dictionary of Music and Musicians*. O'Dette ist Professor für Laute und Direktor für Alte Musik an der *Eastman School of Music* und seit 1993 einer der künstlerischen Leiter des Boston Early Music Festival.

Drei Jahrzehnte seiner Karriere hat **Stephen Stubbs** in Europa zugebracht. Im Jahre 2006 kehrte er als einer der meistgeachteten Lautenisten, Dirigenten und Barockopern-Spezialisten in seine Heimatstadt Seattle zurück. 2015 wurde er als Dirigent mit einem *Grammy* in der Kategorie »Beste Opernaufnahme« ausgezeichnet; 2026 folgte die gleiche Auszeichnung für die Beste klassische Solovokalaufnahme. Stubbs lebt heute er mit seiner Familie im kalifornischen Agua Dulce.

2007 gründete Stubbs in Seattle die Pacific MusicWorks (PMW), die sein lebenslanges Interesse an Alter Musik und modernen Aufführungen widerspiegelt. Den Auftakt bildete die Oper *Il Ritorno d'Ulisse* von Claudio Monteverdi in der erfolgreichen Multimedia-Inszenierung des südafrikanischen Künstlers William Kentridge. Als »äußerst faszinierend« erlebte die Presse Claudio Monteverdis *Marienvesper* in der Realisation der PMW, die »von einer Qualität war, wie man sie anderswo auf

der Welt kaum finden dürfte«. Inzwischen sind die PMW ein Tournée-Ensemble.

Zusammen mit seinem langjährigen Kollegen Paul O'Dette hat Stephen Stubbs die künstlerische Leitung des Boston Early Music Festival inne. Die beiden Künstler sind überdies für sämtliche Opernproduktionen des BEMF verantwortlich, deren Aufnahmen schon siebenmal für einen *Grammy* nominiert wurden, bevor es 2015 tatsächlich einen *Grammy* für die »Beste Opernaufnahme« gab. Im selben Jahr wurden BEMF-Produktionen mit zwei ECHO Klassik-Preisen sowie dem *Diapason d'Or de l'Année* ausgezeichnet. 2017 gab es einen Preis der Deutschen Schallplattenkritik.

Von seiner Tätigkeit für PMW und BEMF abgesehen, leitete Stephen Stubbs in jüngerer Zeit Glucks *Orfeo* in Bilbao, Mozarts *Zauberflöte* beim Hawaii Performing Arts Festival, Händels *Semele* am Opernhaus von Omaha, Rameaus *Hippolyte et Aricie* an der Juilliard Opera, Mozarts *Il re pastore* beim Merola-Programm der Oper von San Francisco sowie sieben Produktionen der Opera UCLA (darunter Cavallis *Giasone* und Händels *Amagidi*). Außerdem hat er Händels *Messias* mit den Symphonieorchestern von Seattle, San Francisco, Edmonton, Birmingham, Houston und Nova Scotia aufgeführt.

Seine umfangreiche Diskographie als Dirigent und Lautenist enthält mehr als einhundert CDs, von denen viele internationale Erfolge und Preise errungen haben.

Kathleen Fay ist seit über drei Jahrzehnten als General Manager des BEMF tätig. Sie ist für die administrativen, entwicklungstechnischen, finanziellen und künstlerischen Belange der Institution verant-

wortlich – und nicht nur das: Sie organisiert auch die Biennale sowie die Spielzeiten für Boston und New York City (*Morgan Library & Museum*), die alljährliche Kammeropern-Serie und die CD-Projekte des BEMF. Bei **cpo** und Erato sind inzwischen neunzehn Produktionen erschienen, von denen sieben für den *Grammy* nominiert und zwei mit demselben ausgezeichnet wurden.

Kathleen Fay gehört zu den Gründungskuratorinnen des *Catalogue for Philanthropy* und arbeitet in den Vorständen der Gesellschaft für Alte Musik Cambridge und des *Constellation Center*. Außerdem hat sie einen Sitz im Beirat der Gesellschaft für Alte Musik an der Harvard University.

Auf Grund ihrer Verdienste um die Förderung der Künste in Frankreich und der Welt wurde Kathleen Fay im November 2001 vom französischen Kulturminister zum *Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres* ernannt. Im Juni 2003 erhielt sie »für ihre herausragenden Beiträge zur musikalischen Kultur« den renommierten Arion Award der Gesellschaft für Alte Musik Cambridge. Und im Juni 2011 belohnte das Direktorium von *Early Music America* Kathleen Fay, die Geschäftsführerin des BEMF, für ihr Lebenswerk auf dem Gebiet der Alten Musik mit dem Howard Mayer Brown Award.

In Anerkennung ihrer damals 30-jährigen Tätigkeit für das Boston Early Music Festival gründete der Vorstand des BEMF im Februar 2017 den ständigen *Kathleen Fay Leadership Fund*. In Amerika und Europa genießt Kathleen Fay als Impresario und Veranstalterin auf dem Gebiet der Alten Musik großes Ansehen. Sie ist diplomierte Pianistin und Musiklehrerin des Oberlin College Conservatory of Music.

Die Sopranistin **Amanda Forsythe** sang die Partie der Eurydike in Marc-Antoine Charpentiers *La Descente d'Orphée aux Enfers*, die 2015 beim Boston Early Music Festival aufgenommen wurde und hernach mit einem Grammy ausgezeichnet wurde. Große Anerkennung fanden auch ihre Händel-Arien mit Apollo's Fire (Avie) und Glucks *Orfeo* mit Philippe Jaroussky (Erato) sowie das BEMF-Album mit *Ino* und mehreren Opernarien von Telemann (**cpo**), das als »Beste klassische Solo-Vokalaufnahme« mit dem Grammy 2026 ausgezeichnet wurde.

Die Künstlerin hat beim Boston Early Music Festival Bühnenwerke von Campra, Steffani, Pergolesi, Händel, Keiser, Lully, Desmarest, Charpentier und Monteverdi aufgeführt. Weitere Opernengagements umfassten Rollen am Royal Opera House, Covent Garden, beim Rossini Opera Festival in Pesaro und an den großen Häusern von Genf, München, Seattle, Rom, Berlin und Philadelphia.

Zu Amanda Forsythes wichtigsten Konzertauftritten zählen Aufführungen mit dem Los Angeles Philharmonic, dem Philadelphia Orchestra, dem Chicago Symphony Orchestra, dem Hong Kong Philharmonic, dem New York Philharmonic, dem Houston Symphony Orchestra, dem Orchestra Sinfonica Accademia Nazionale di Santa Cecilia, den Moskauer Philharmonikern, dem Orchestra of St. Luke's und dem Orchestra Sinfonica di Milano.

Danielle Reutter-Harrah hat mit führenden Ensembles im ganzen Land barocke und klassische Werke aufgeführt. Sie steht nicht nur gern auf der Opernbühne, sondern begeistert sich auch für den Chorgesang und Konzerte mit kleinen Kammerensembles. Sie hat in mehreren Pop-Bands mitgewirkt,

liebt Bluegrass und Folk und singt besonders gern Vokalwerke mit Gitarrenbegleitung.

Danielle Reutter-Harrah erwarb ihren Bachelor an der Lamont-Musikschule der Universität Denver und ihren Magister am San Francisco Conservatory of Music. Sie lebt mit ihrer Familie in Seattle.

Das Repertoire des deutschen Bassisten **Felix Schwandtke** reicht vom 16. Jahrhundert über die großen Oratorien der klassischen und romantischen Musik bis hin zu zeitgenössischen Kompositionen.

In ganz Europa und darüber hinaus arbeitet er mit renommierten Ensembles für Alte Musik zusammen. Dazu gehören das Freiburger Barockorchester, die Nederlandse Bachvereniging, das Boston Early Music Festival Chamber Ensemble, die Internationale Bachakademie Stuttgart, das Collegium 1704, Concerto Copenhagen, Dunedin Consort und Wiener Akademie sowie mit Dirigenten wie Kristian Bezuidenhout, Shunske Sato, Václav Luks, Hans-Christoph Rademann, Lars Ulrik Mortensen, Jos van Veldhoven, John Butt, Reinhard Goebel und Howard Arman. Er gastiert regelmäßig bei Symphonieorchestern vom Range des Gewandhausorchesters Leipzig, der Hamburgischen Staatskapelle, der Dresdner Philharmoniker und der Nürnberger Symphoniker sowie in bedeutenden europäischen Konzertsälen wie dem Wiener Musikverein, dem Concertgebouw Amsterdam, der Berliner Philharmonie, dem Gewandhaus Leipzig und der Hamburger Elbphilharmonie.

Schwandtke hat an zahlreichen CD-Produktionen mitgewirkt – unter anderem war er an der ersten Heinrich Schütz-Gesamtaufnahme beteiligt.

»Hell, beweglich und voller Gemüt« – das ist nach den Worten der *Washington Post* die Stimme des Tenors **James Reese**, der mit seinen dynamischen und durchdachten Interpretationen eine intime Verbindung zwischen Publikum und Kunst herzustellen weiß. Seine Fähigkeit, musikalische Werke von Johann Sebastian Bach bis zur Gegenwart mit emotionaler Direktheit zu vermitteln, hat dem aufstrebenden Spezialisten für Alte Musik und Anwalt des zeitgenössischen Schaffens überwältigendes Kritikerlob eingebracht.

Von seinem »strahlenden Tenor und seinen offenerherzigen Interpretationen« (*New York Classical Review*) profitieren viele führende Barockorchester -ensembles; darunter sind das Boston Early Music Festival, Tafelmusik, das Philharmonia Baroque Orchestra, das Portland Baroque Orchestra und die American Bach Soloists. Reese hat auch mit den Symphonikern von Kansas City, Baltimore und Grand Rapids sowie dem Pacific Symphony Orchestra und anderen namhaften Klangkörpern zusammengearbeitet.

Als aktiver Liedersänger tritt Reese regelmäßig mit dem Pianisten Daniel Overly auf. Außerdem präsentiert er im Zusammenwirken mit dem Lautenisten und Theorbisten Brandon Acker reichhaltige Programme früher Lieder.

Der Tenor **Aaron Sheehan** genießt den Ruf eines erstklassigen Bach-, Händel- und Mozart-Interpreten. Zudem sang er die Titelfolle in der mit einem *Grammy* ausgezeichneten BEMF-Aufnahme von Charpentiers Oper *La Descente d'Orphée aux Enfers*.

Er gastierte in Tanglewood, im Lincoln Center, im Metropolitan Museum of Art, in der Washington National Cathedral, bei den Festivals für Alte

Musik in Boston, San Francisco, Vancouver, Washington D.C., Carmel, Regensburg und bei den Händel-Festspielen in Halle. Überdies arbeitete er mit den American Bach Soloists, Boston Baroque, der Handel and Haydn Society, dem Orpheus Chamber Orchestra, Pacific MusicWorks, dem Philharmonia Baroque Orchestra und Tafelmusik zusammen.

Beim BEMF hat Aaron Sheehan unter anderem die Rollen des Amor und des Apollo in Lullys *Psyché* sowie die Titelpartien in Charpentiers *Actéon*, Monteverdis *Orfeo*, Händels *Acis and Galatea* und Steffanis *Orlando generoso* gesungen. Zu nennen sind ferner der Ulisse in Henri Desmarests *Circé*, der Demetrius in Christoph Gupners *Antiochus und Stratonica*, der Moore in John Frederick Lampes *The Dragon of Wantley*, der Orfeo in Campras *Le Carnaval de Venise* und der Eurimaco in Monteverdis *Ritorno d'Ulisse in patria*.

Cecilia Duarte ist als Solistin des Albums *Durufle: The Complete Choral Works* zu hören, das mit einem *Grammy* ausgezeichnet wurde. Sie widmet sich vor allem der Alten Musik und dem zeitgenössischen Schaffen und engagiert sich aktiv für das Repertoire in spanischer Sprache. Zu ihren Opernrollen zählen Renata in *Cruzar la Cara de la Luna* und *El Milagro del Recuerdo*, Linda Morales in *Hometown to the World*, Harriet/First Responder in *After the Storm*, Alicia in *Some Light Emerges*, Maria in *Maria de Buenos Aires* und Melissa in Francesca Caccinis *Alcina*.

Sie war Solistin bei Tafelmusik, Early Music Vancouver, beim Boston Early Music Festival und dem Bach Collegium San Diego sowie bei Ars Lyrica Houston, Mercury, Agave und anderen. Die vielseitige Sängerin hat ihr erstes Soloalbum *Reencuen-*



Miloš Valent



Peter Spisky



Maxine Eilander



David Morris

tros, eine Zusammenstellung lateinamerikanischer Lieder, aufgenommen. Sie ist außerdem zertifizierte Psychotherapeutin (MA, Northwestern University) und bietet ihre Dienste der Kunstszene an.

Diefranzösisch-japanisch-amerikanischeSopranistin **Sarah Hayashi** wurde bei den Innsbrucker Festwochen der Alten Musik für ihre Fortuna und Leocasta in Antonio Vivaldis *Il Giustino* sehr gelobt. Sie lebt in Deutschland und gastiert bei Opern-Inszenierungen und Konzerten, unter anderem den Internationalen Händel-Festspielen Göttingen, den Magdeburger Telemann-Festtagen, dem Monteverdi-Festival in Cremona, der Stiftung Händel-Haus Halle und in der Frauenkirche Dresden.

Die vielseitige Sängerin gehörte zur Uraufführungsbesetzung mehrerer Opern. Zudem hat sie sich als Spezialistin für Alte Musik und klassisches Repertoire etabliert. Sie studierte am Peabody Institute der Johns Hopkins University und am Londoner Royal College of Music und ist ein Gründungsmitglied des Chaconne Ensembles für barocke Kammermusik, das sich auf die Kantaten für Solostimmen und Basso continuo aus dem 16. und 17. Jahrhundert spezialisiert hat.

Miloš Valent studierte Violine am Konservatorium in Žilina und an der Akademie der darstellenden Künste in Bratislava. 1995 gründete er sein eigenes Ensemble Solamente Naturali, das sich auf historischen Instrumenten und in flexibler Besetzungsgröße der Musik des 17. und 18. Jahrhunderts widmet. Der Name des Ensembles (»Einfach natürlich«) bezeichnet Miloš Valent's künstlerisches Credo und drückt die wesentlichen Grundlagen zur Wiederbelebung alter Werke aus: Spontaneität und Natürlichkeit, in die sich oftmals Elemente rustikaler

Rauheit mischen. Valent greift häufig auf seine Improvisationsfähigkeiten und volksmusikalischen Erfahrungen zurück.

Seit 1993 tritt Miloš Valent regelmäßig mit Tragicomedia auf, und seit 1997 ist er Konzertmeister des Teatro Lirico-Orchesters. Darüber hinaus hat Valent als Konzertmeister bei Fiori Musicali, Tirami Su, FOG, Nederlandse Bachvereniging, Bach Consort Wien, Concerto Copenhagen, Musicalische Compagny und Musica Florea musiziert. Er unterrichtete an der KUG Graz, der Musik Högskolan in Malmö, dem Conservatoire de Musique in Genf, der Hochschule für Künste Bremen und der Týn-Schule in Prag.

Peter Spisky studierte Violine an der Musikakademie in Bratislava und an der Musikakademie in Malmö. Seit 1999 ist er Konzertmeister von Concerto Copenhagen, einem der führenden Barockorchester Europas.

Peter Spisky ist musikalischer Leiter der Camerata Øresund, in der sich die junge Generation historischer Musiker aus Kopenhagen und Malmö gefunden hat. Als Gastkonzertmeister und Dirigent tritt er regelmäßig mit Barokkanerne in Norwegen, dem Finnischen Barockorchester, der Jönköping Sinfonietta in Schweden und dem Kammerorchester Tallinn auf. Peter Spisky unterrichtet Barockvioline an der Musikhochschule Malmö und an der Königlich Dänischen Musikakademie in Kopenhagen; außerdem gibt er Meisterkurse in ganz Skandinavien. 2017 promovierte Peter Spisky mit seiner Doktorarbeit *Ups and Downs, Violin Bowing as Gesture* (»Auf- und Abstrich, die Führung des Geigenbogens als Geste«) an der Universität Lund. Im September 2022 wurde Peter Spisky zum künstlerischen

schen Leiter des Confidencen Opera & Music Festival in Stockholm ernannt.

Maxine Eilander präsentiert seit mehr als drei Jahrzehnten ihre historischen Harfen in ganz Europa und den USA. Sie ist Harfenistin bei Pacific MusicWorks und beim Boston Early Music Festival.

Zu ihren solistischen Aufnahmen gehört *Händels Harp*, die bei ATMA veröffentlicht wurde und sämtliche Werke enthält, in denen der Komponist eine obligate Harfe vorgesehen hat. Darunter ist auch das berühmte Harfenkonzert, das die Künstlerin mit Tafelmusik für die CD *A Baroque Feast* des Labels Analekta aufgenommen hat. Die Veröffentlichung der *Harp Consorts* von William Lawes wurde von der Presse sehr positiv kommentiert. Weitere Aufnahmen sind *Sonata al Pizzico*, eine Kollektion italienischer Musik für Harfe und Barockgitarre mit ihrem Duopartner Stephen Stubbs, sowie *Teatro Lirico*.

2012 spielte Maxine Eilander Händels Harfenkonzert beim Welt-Harfenkongress in Vancouver. Sie ist außerordentliche Professorin für historische Harfen an der Thornton School of Music der USC und regelmäßige Gastdozentin am Historical Performance Department der Juilliard School. Zudem gibt sie ihren Schülern landesweit online-Unterricht.

David Morris ist als Barockcellist und Gambist sowie mit dem Lirone und der Bassgeige in den USA, Kanada und Europa aufgetreten. Seit 2013 ist er Continuo-Spieler in den Opernproduktionen des BEMF. Überdies ist er Mitglied des Ensembles *Quicksilver* und des Bertamo Trios. Er gastiert regelmäßig im Musikverein des Staates New York und in der *Pegasus*-Konzertreihe für Alte Musik in Ro-

chester und hat mit dem Ensemble *Tafelmusik*, im Boston Symphony Orchestra, bei den Pacific MusicWorks Seattle und für die *Mark Morris Dance Group* gespielt.

Des Weiteren hat er sich als Opernproduzent beim Festival für Alte Musik in Berkeley und der Gesellschaft für Alte Musik von San Francisco betätigt. Als Gastlektor für historische Aufführungspraxis lehrte er an der Cornell University, am Amherst und am Oberlin College, an den Universitäten von Colorado in Boulder und von Kalifornien in Berkeley sowie am Konservatorium von San Francisco. Er hat Aufnahmen für Harmonia Mundi, New Albion, Dorian, Drag City Records, New Line Cinema und CBC/Radio Canada gemacht.

Frauke Hess studierte Viola da gamba bei Sarah Cunningham und Hille Perl an der Hochschule für Künste in Bremen, nachdem sie ihr Musikwissenschaftsstudium an der Universität Hamburg abgeschlossen hatte. Sie vervollständigte ihre Gambenausbildung in Meisterkursen bei Jordi Savall, Wieland Kuijken, Paolo Pandolfo und Vittorio Ghielmi, um nur einige zu nennen.

Die freischaffende Solistin und Ensemblemusikerin ist bei vielen renommierten Festivals mit Formationen wie dem Balthasar Neumann Ensemble, dem Freiburger Barockconsort, der Lautten Compagnie Berlin und der Cappella Mediterranea aufgetreten. Zudem hat sie an zahlreichen CD-Aufnahmen mitgewirkt.

Als gefragte Continuo-Spielerin auf der Viola da gamba, dem Lirone und dem Violone hat sie mit Dirigenten wie Thomas Hengelbrock, Pablo Heras-Casado und René Jacobs zusammengearbeitet. Sie ist Preisträgerin des Internationalen Telemann-Wettbewerbs in Magdeburg und schloss 2007 ihr

Studium an der Hochschule für Künste in Bremen mit Auszeichnung ab (Konzertexamen).

Juliane Bruckmann spielt sowohl symphonisches Repertoire als auch Kammermusik. Sie ist Mitglied der Deutschen Kammerphilharmonie Bremen und Gründungsmitglied des *franz ensembles*.

Darüber hinaus tritt sie regelmäßig mit Ensembles auf, die sich auf historische Aufführungspraxis spezialisiert haben. Dazu gehören die Akademie für Alte Musik Berlin, das Freiburger Barockorchester und das Boston Early Music Festival Orchestra. Außerdem hat sie eine Lehrstelle für historische Basinstrumente an der Universität der Künste Berlin inne.

Der gefragte Solist und Continuo-Spieler **Jörg Jacobi** ist in aller Welt bei großen Festivals und Opernaufführungen zu hören, wo sein brillantes, farbenreiches und virtuosos Spiel vom Publikum begeistert aufgenommen wird. Er ist auch als Komponist tätig.

Sein Hauptrepertoire besteht aus der Musik des 17. und frühen 18. Jahrhunderts, die er in eigenen Ausgaben über seinen Verlag *edition baroque* der Öffentlichkeit zugänglich macht. Derzeit arbeitet er an einer Gesamtausgabe der geistlichen Musik von Kaiser Leopold I., die er in Aufführungen, Aufnahmen und Radiosendungen vorstellt.

Michael Sponseller gilt als einer der herausragenden amerikanischen Cembalisten seiner Generation. Seine sehr abwechslungsreiche Tätigkeit führt ihn zu Festivals und Aufführungsstätten in aller Welt, wobei er sowohl solistisch wie auch als Konzertsolist und Kammermusiker mit einigen der besten Musiker von heute zusammenarbeitet. Au-

ßerdem ist er auf dem Cembalo, der Orgel und dem Hammerflügel ein vielbeschäftigter Continuo-Spieler.

Sponseller studierte bei Lisa Goode Crawford am Oberlin Conservatory of Music und am Königlichen Konservatorium Den Haag. Schon bald wurde er bei den internationalen Cembalowettbewerben von Brügge und Montreal (1998 und 2001) ausgezeichnet. Dazu kamen Erste Preise beim Wettbewerb der American Bach Soloists und bei dem Internationalen Jurow-Wettbewerb für Cembalisten.

Sponseller musiziert mit einigen der besten amerikanischen Barockensembles und -orchester.

Das **Boston Early Music Festival Vocal Ensemble**

debütierte im November 2008 mit John Blows *Venus and Adonis* und Marc-Antoine Charpentiers *Actéon*. Das Ensemble besteht aus einer Formation hervorragender junger Sänger, die sich unter der Leitung der künstlerischen Direktoren Paul O'Dette und Stephen Stubbs solistisch oder chorisch für ausgewählte Schätze der Opernliteratur einsetzen.

Die Debüt-Aufnahme des BEMF Vocal and Chamber Ensemble, Marc-Antoine Charpentiers *Actéon*, erschien im November 2010 bei **cpo**. Auf demselben Label erschienen im Juni 2011 John Blows *Venus and Adonis* sowie im Februar 2014 die beiden Opern *La Descente d'Orphée aux Enfers* und *La Couronne de Fleurs* von Marc-Antoine Charpentier, die 2015 als »Beste Operaufnahme« mit dem *Grammy Award* und dem ECHO Klassik als »Beste Aufnahme einer Oper des 17. und 18. Jahrhunderts« ausgezeichnet wurden. 2015 veröffentlichte **cpo** Georg Friedrich Händels *Acis and Galatea*. 2019 wurden *Les Plaisirs de Versailles* und *Les Arts Florissants* von Charpentier für einen *Grammy* nominiert. Im September 2020 folgten Lalandes *Les*



Frauke Hess



Juliane Bruckmann



Jörg Jacobi



Michael Sponseller

Fontaines de Versailles und *Le Concert d'Esculape*. Daran schlossen sich im November 2025 Marco Marazzolis *Cantatas of Peace and Pleasure* an.

Das BEMF Vocal Ensemble hat erfolgreiche Tourneen mit seinen Kammeroperen unternommen. Anfang 2011 etwa wurde *Acis and Galatea* in vier nordamerikanischen Städten aufgeführt (unter anderem beim American Handel Festival in Seattle), bevor im Jahre 2014 die beiden Werke von Marc-Antoine Charpentier bei einer weiteren Nordamerika-Tournee auf dem Programm standen. 2025 folgte eine Europa-Tournee mit *The Dragon of Wantley*.

Das **Boston Early Music Festival Chamber Ensemble** wurde im Oktober 2008 gegründet und unterhielt das Publikum bereits einen Monat später mit der Debüt-Produktion, John Blows *Venus and Adonis* und Marc-Antoine Charpentiers *Actéon*, mit der die Kammeroperen-Serie des BEMF ihren Anfang nahm.

Das BEMF Chamber Ensemble ist die intime »Splittergruppe« des Boston Early Music Festival Orchestra. Ob das Ensemble, das sich aus den weltbesten Spezialisten für Alte Musik zusammensetzt, von einem oder beiden künstlerischen Direktoren des BEMF, mithin von Paul O'Dette und/oder Stephen Stubbs, oder von Robert Mealy, dem Direktor des BEMF Orchestra, geleitet wird, richtet sich nach der Größe und dem Umfang des jeweiligen Projektes.

Für seine dritte CD bei dem Label **cpo** mit Marc-Antoine Charpentiers *La Descente d'Orphée aux Enfers* und *La Couronne de Fleurs* wurde das BEMF Chamber Ensemble 2015 mit dem *Grammy Award* für die »Beste Opernaufnahme« ausgezeichnet. Die fünfte CD mit Agostino Steffanis *Duets of Love and Passion*, die mit den Sopranistinnen Amanda For-

sythe und Emöke Baráth, dem Tenor Colin Balzer und dem Bariton Christian Immler aufgenommen wurde, erschien im September 2017 rechtzeitig zu einer nordamerikanischen Sechs-Städte-Tournee und wurde mit einem *Diapason d'Or* ausgezeichnet. Im Februar 2018 wurde die sechste CD mit Johann Sebastian *Matthäus-Passion* (1663) veröffentlicht, die unmittelbar vor der konzertanten Aufführung des Werkes bei dem renommierten Bremer Musikfest eingespielt worden war. Die siebte CD war wiederum Marc-Antoine Charpentier gewidmet, dessen *Plaisirs de Versailles* und *Arts Florissants* 2019 für einen *Grammy* nominiert wurden. Im September 2020 erschien als achte Produktion *Les Fontaines de Versailles* und *Le Concert d'Esculape* von Michel-Richard de Lalande. Im Dezember 2023 kam die neunte CD mit Pergolesis Intermedien *La serva padrona* und *Livietta e Tracollo* heraus. Als zehnte Produktion folgten im Mai 2025 Lullys *Idylle sur la paix* und Charpentiers *Fête de Reuil*, als elfte Veröffentlichung im November 2025 Marazzolis *Cantatas of Peace and Pleasure*.

Das **Boston Early Music Festival** (BEMF) gilt allgemein als führende Kraft auf dem Gebiet der Alten Musik. Es wurde 1980 durch herausragende amerikanische und ausländische Experten für historische Aufführungspraxis gegründet. Mit vielen und vielfältigen Veranstaltungen und Programmen widmet sich BEMF seither der Verbreitung Alter Musik: Dazu gehören eine Konzertserie, die alljährlich die größten Stars der Szene auf die Podien von Boston und New York bringt, sowie die einwöchige Biennale mit Ausstellung, die mit den Worten der *London Times* als »weltweit führendes Festival für Alte Musik« gilt. Mit seinen Programmen hat sich das BEMF den Platz als wichtigstes nordamerika-

nisches Forum für die Musik des Mittelalters, der Renaissance und des Barock errungen und Boston zur »amerikanischen Hauptstadt der Alten Musik« gemacht, wie der *Boston Globe* schrieb.

International Baroque Opera. Eines der wichtigsten Ziele von BEMF ist die Ausgrabung und Vorstellung unbekannter Barockoper. Die Aufführung dieser Werke liegt in den Händen der weltbesten Musiker, die mit den neuesten Informationen über die damalige Art der Gesangkunst, des Orchesterspiels, der Kostüme, des Tanzes und der Inszenierung vertraut sind. Die beim BEMF aufgeführten Opern lassen die verblüffende Klangpalette des Barock dadurch auferstehen, dass sich die heutigen Superstars der Opernbühne und eine Vielzahl talentierter Instrumentalisten aus aller Welt zum Zwecke historischer Vorstellungen auf einer Bühne zusammenfinden.

Die künstlerische Leitung liegt in den Händen der Co-Direktoren Paul O'Dette und Stephen Stubbs, denen sich die Musiker im Orchestergraben voller Begeisterung anvertrauen, während Gilbert Blin die alten Werke mit seiner Regie auf kreative Weise neu belebt. Bei den zentralen Inszenierungen, die während der Biennale aufgeführt werden, beteiligen sich sowohl das Boston Early Music Festival Orchestra unter Leitung seines Orchesterdirektors Robert Mealy als auch die Boston Early Music Festival Dance Company unter Marie-Nathalie La-coursière, die jüngst zum neuen Dance Director des BEMF ernannt wurde.

Das 22. Festival stand unter dem Motto *A Celebration of Women* und sah als sein Hauptstück die Oper *Circé* von Henry Desmarest und der Librettistin Louise-Geneviève Gillot de Saintonge. Im Mittelpunkt des 23. Festivals stand im Juni 2025 die

Oper *Octavia* von Reinhard Keiser aus dem Jahre 1705. Das Hauptwerk der 24. Biennale wird im Juni 2027 Georg Philipp Telemanns *Emma und Eginhard* aus dem Jahre 1728 sein.

Im November 2008 begann das Boston Early Music Festival im Rahmen seiner jährlichen Konzertsaison mit einer eigenen Reihe von Kammeroper. Den Auftakt bildeten John Blows *Venus and Adonis* und Marc-Antoine Charpentiers *Actéon*. Die Serie konzentriert sich auf die Fülle barocker Kammeroper, indessen eine stetig wachsende Zahl ortsansässiger Opernfreunde die Möglichkeit erhält, die vorzüglichen Inszenierungen des BEMF zu sehen. Den Aufführungen des ersten Jahres folgten Georg Friedrich Händels *Acis and Galatea*, Henry Purcells *Dido and Aeneas*, die gemeinsame Darbietung der *Descente d'Orphée aux Enfers* und der *Couronne de Fleurs* von Marc-Antoine Charpentier, Claudio Monteverdis *Orfeo*, die Doppelvorstellung von Pergolesis *La serva padrona* und *Livietta e Tracollo* sowie eine Inszenierung namens »Versailles« mit Charpentiers *Plaisirs de Versailles*, Michel-Richard de Lalandes *Fontaines de Versailles* und den *Divertissements* aus Jean-Baptiste Lullys *Atys*; dazu kamen *Alcina* von Francesca Caccini, die erste Oper einer Komponistin, eine Kombination von Telemanns *Pimpinone* und *Ino*, die gemeinsamen Aufführungen der *Idylle sur la Paix* (Lully) und der *Fête de Rueil* (Charpentier), John Frederick Lampes *The Dragon of Wantley*, Telemanns *Don Quichotte* und zuletzt Francesco Provenzales *La Stellidaura Vendicante*.

Zu Beginn des Jahres 2011 wurde *Acis and Galatea* wieder aufgenommen und bei einer nordamerikanischen Vier-Städte-Tournee vorgestellt, die unter anderem zum American Handel Festival nach Seattle führte. Bei der zweiten Nordamerika-Tournee des

BE MF konnte man 2014 die beiden Kammeroper n von Charpentier hören, die drei Jahre zuvor zusammen aufgeführt worden waren. Im Sommer 2025 kam *The Dragon of Wantley* in Confidencen (Stockholm) sowie – im Rahmen des Musikfestes Bremen – am Oldenburgischen Staatstheater zur Ausführung.

Einen besonderen Erfolg erzielt das Boston Early Music Festival durch die Aufnahmen, die seine bahnbrechenden Aktivitäten auf dem Gebiete der Barockoper festhalten. Die ersten drei Produktionen dieser Serie wurden 2005, 2007 und 2008 für den *Grammy Award* als »Beste Opernaufnahme« nominiert: das Hauptwerk des Festivals 2003, die *Ariadne* von Johann Georg Conradi; Jean-Baptiste Lullys *Thésée* sowie seine *Psyché*, die Festival-Oper des Jahres 2007, die das *BBC Music Magazine* als »vorzügliche, prachtvolle Realisation« lobte. Die beiden letztgenannten Aufnahmen wurden zudem 2008 bzw. 2009 in der Kategorie »Barocke Vokalmusik« für einen *Gramophone Award* nominiert.

Die drei nächsten Veröffentlichungen des deutschen Labels **cpo** resultierten aus der Kammeroper n-Reihe des Boston Early Music Festival. Es waren dies Charpentiers *Actéon* und *Blows Venus and Adonis* sowie die Kopplung der *Descente d'Orphée aux Enfers* mit der *Couronne de Fleurs* von Charpentier, die 2015 als »Beste Opernaufnahme« mit einem *Grammy Award* und als »Opernaufnahme des Jahres (17./18. Jahrhundert)« mit einem ECHO Klassik ausgezeichnet wurde. Im Januar 2015 erschien bei Erato/Warner Classics Agostino Stefanis *Niobe, Regina di Tebe* mit Philippe Jaroussky und Karina Gauvin. Die Produktion des Werkes, das gleichzeitig bei einer Konzerttournee durch sieben europäische Städte in vier Ländern zur Aufführung kam, wurde für einen *Grammy Award* nominiert,

war bei *Gramophone* die Aufnahme des Monats März 2015, erhielt den ECHO Klassik als »Erstinspielung des Jahres« und wurde 2015 überdies mit einem *Diapason d'Or de l'Année* und mit einem Preis der Deutschen Schallplattenkritik ausgezeichnet. Im November desselben Jahres veröffentlichte **cpo** Georg Friedrich Händels *Acis and Galatea*.

Während der Schwerpunkt auch weiterhin auf dem Gebiet der barocken Oper liegt, dehnte das Boston Early Music Festival das Spektrum seiner Aufnahmeprojekte 2017 auf andere Vokalwerke des Barock aus: Im September des Jahres wurde – zeitgleich mit einer nordamerikanischen Sechs-Städte-Tournee – eine neue CD mit *Duets of Love and Passion* von Agostino Steffani veröffentlicht, der im Februar 2018 eine Aufnahme der *Matthäus-Passion* von Johann Sebastiani folgte. Vier Barockoper n erschienen in den Jahren 2019/20: Die CD mit Charpentiers Kammeroper n *Les Plaisirs de Versailles* und *Les Arts Florissants*, die im Juni 2019 zum damaligen Festival herauskam, wurde für einen *Grammy* nominiert. Händels *Almira*, die Festival-Oper des Jahres 2013, erschien Ende 2019 und erhielt einen *Diapason d'Or*. Michel de Lalandes Kammeroper *Les Fontaines de Versailles* ist seit September 2020 im Rahmen einer Veröffentlichung seiner Werke zu haben; im Dezember desselben Jahres folgte Christoph Graupners Oper *Antiochus und Stratonica*.

Die Aufnahme von Desmarests *Circé*, der Festivaloper des Jahres 2023, wurde zeitgleich mit der Nordamerika-Premiere des Werkes veröffentlicht. Im Herbst des Jahres erschienen Pergolesis *La serva padrona* und *Livietta e Tracollo*. Im Oktober 2024 folgte *Ino* mit ausgewählten Sopranarien von Telemann mit Amanda Forsythe, die als Beste klassische Solo-Vokalaufnahme mit dem *Grammy* 2026 ausgezeichnet wurde. Im Mai 2025 kamen Lul-

lys *Idylle sur la paix* und Charpentiers *Fête de Reuil* heraus, und seit November 2025 sind als bislang jüngste Produktion die *Cantatas of Peace and Pleasure* von Marco Marazzoli erhältlich.

Berühmte Konzerte. Einige der zauberhaftesten musikalischen Momente erlebt die Biennale rund um die Uhr bei den mindestens zwölf Konzerten, an denen sich das gefeierte BEMF Orchestra jeweils mit einer Veranstaltung beteiligt. Hier ergeben sich aus dem Zusammenspiel der phänomenalen Talente, die für das einwöchige Festival verpflichtet werden, oftmals einzigartige, einmalige Programme. 1989 rief das BEMF eine jährliche Konzertserie ins Leben, die seither die führenden Solisten und Ensembles der Alten Musik auf dem Bostoner Konzertpodium zusammenbringt, da sich das Publikum in zunehmendem Maße die ständige Aufführung beliebter Klassiker und vorklassischer Wiederentdeckungen auf internationalem Spitzenniveau wünschte. Die Konzertreihe wurde im Jahre 2006 erweitert, als man erstmals auch in der Gilder Lehrman Hall der Morgan Library & Museum in New York City auftrat und der »verhältnismäßig beschei-

denen New Yorker Szene für Alte Musik einen gehörigen Schub verpasste« (*The New York Times*).

Weltbekannte Ausstellung. Das Nervenzentrum der Biennale ist die Ausstellung – die größte Veranstaltung dieser Art, an der über einhundert Hersteller alter Instrumente sowie Verleger, Dienstleister, Schulen, Universitäten und angeschlossene Kollagen teilnehmen. 2013 konnte man in der Ausstellung Mozarts eigene Geige und Bratsche besichtigen, die damit erstmals in den USA zu Gast waren. Jeden zweiten Sommer kommen Hunderte von professionellen Musikern, Studenten und Musikbegeisterten aus aller Welt, um Instrumente zu kaufen, ihre Bibliotheken aufzustocken, neue musikwissenschaftliche Entwicklungen kennenzulernen und alte Freundschaften zu erneuern. Vier Tage können sie die Ausstellungsstände besuchen, um zu schauen, zu entdecken und einzukaufen oder Dutzende von Symposien, Meisterklassen und Demonstrationskonzerten zu besuchen. All das ermutigt zu einer umfassenderen Auseinandersetzung mit der Alten Musik und verstärkt die Beziehung zwischen Musikern, Mitwirkenden und Publikum.



1 Militia est

Militia est vita hominis super terram
Non coronabitur, nisi qui legitime certaverit
State ergo dilectissimi succinti
lumbos vestros in veritate,
Induimini loricae justitiae
Et pugnite cum dracone
Induimini arma lucis
In qua possitis ignea tela nequissimi
hostis extinguere.
Sumite gladium spiritus,
Sumite scutum justitiae,
Sumite arma lucis,
Et pugnite cum dracone.
Non coronabitur, nisi qui legitime certaverit.
– Inspired by Job 7: 1

2 Ecce nos reliquimus omnia

Ecce nos reliquimus omnia et secuti sumus te,
Quid ergo erit nobis?

Vos qui reliquistis omnia et secuti estis me
centuplum accipietis
et vitam eternam possidebitis.

Ecce nos propter te mortificamur tota die;
facti sumus sicut oves occisionis.
Quid ergo erit nobis?

Mercedem laboris ego reddam vobis
et percipietis regnum quod vobis
paratum est a Patre meo.

1 Militia est

The life of man upon earth is a warfare,
None will be crowned unless he does battle lawfully.
Stand, therefore, dearly beloved, with your loins
girt in the truth,
Put on the breastplate of justice,
And fight with the dragon.
Put on the armor of light,
In which you may extinguish the fiery darts
of the most wicked enemy.
Take up the sword of the spirit,
Take up the shield of justice,
Take up the armor of light,
And fight with the dragon.
None will be crowned unless he does battle lawfully.
– Translation by Charles Weaver

2 Ecce nos reliquimus omnia

[Disciples:] Behold, we have left everything and we
have followed you. What, therefore, shall we have?

[Jesus:] You who have left everything and have
followed me, you will receive a hundredfold
and you will have eternal life.

[Disciples:] Behold, for your sake we are killed all
the day long; we have been made like sheep for
the slaughter. What, therefore, shall we have?

[Jesus:] I will give you a reward for work,
and you will obtain the kingdom that is
prepared for you by my father.

Ecce pro te ludibria verbera
carceres et vincula experti.
Facti sumus in opprobrium
et derisum tota die.
Quid ergo erit nobis?

Si coram hominibus ludibria,
carceres et tormenta passi estis,
spes vestra immortalis est in caelis ubi reposita est
vobis immarcescibilis corona gloriae.

Cibasti nos Domine pane lacrimarum,
posuisti nos in luctum et tristitiam,
facti sumus pro te egentes
lugentes angustiari.
Quid ergo erit nobis?

Qui seminant in lacrimis,
In exultatione metent.
Ploratis nunc et contristamini,
Sed tristitia vestra vertetur in gaudium
et laetitiam sempiternam.

Gaudete ergo sancti,
Gaudete et exultate,
quoniam merces vestra copiosus est in caelis.
Absterget Deus lacrimas a vestris oculis
Non erit amplius,
neque luctus, neque clamor, sed nec ullus dolor.
Quoniam merces vestra copiosa est in caelis.
– *Inspired by Matthew 19:27-29*

3 Audivi vocem de caelo

Audivi vocem de caelo,
Tamquam vocem tonitruui magni.
Et vocem quam audivi sicut citharoedorum

[Disciple 1:] Behold, for you, tested by mockeries,
stripes, prisons, and chains, we are made into a
reproach and a derision to all the people, their
song all the day long.
What, therefore, shall we have?

[Jesus:] If before men you have suffered mockeries,
prisons, and torments, your hope is immortal in
heaven, where there is laid aside for you
an unfading crown of glory.

[Disciple 2:] You have fed us, Lord, the bread of
tears, you have put us into grief and sadness.
For you, we are made distressed,
destitute and mourning.
What, therefore, shall we have?

[Jesus:] They who sow in tears
will reap in joy.
You will weep now and be saddened,
but your sadness will be turned into joy
and everlasting happiness.

[All:] Rejoice, therefore, you saints.
Rejoice and exult,
for your reward will be great in heaven.
God will wipe away the tears from their eyes.
There will not be any more mourning
or crying, nor any sorrow at all.
For your reward will be great in heaven.
– *Translation by Charles Weaver*

3 Audivi vocem de caelo

I heard a voice from heaven
Like the voice of a great thunder,
And the voice that I heard was like a lyre-player

Citharizantium in citharis suis.
Et cantabant quasi canticum novum:

Dignus est agnus qui occisus est
Accipere virtutem et divinitatem
Et sapientiam et fortitudinem et gloriam
In saecula saeculorum.

– Revelation 14:2–3, 5:12–13

4 Apritevi inferni

Apritevi inferni
Se al Re delle stelle
Con voglie rubelle
Io non consacro
I miei pensieri interni
Apritevi inferni.

Uditemi o cieli
Nell'aspre saette
Scoccate vendette
Se fia che del mio cor
Dio si quereli
Uditemi o cieli.

Sì dovevasi un Reo che al fin rimorso
Dalle colpe commesse
Su le pupille istesse
Mandava il duolo a mendicar soccorso
E con irato canto
Sciogliea le voci e lo seguiva il pianto
Ma tra confusi oggetti
E di sdegno e d'amore
Contro sé verso un Dio colmo d'affetti
Il saggio peccatore
Per dar al suo dolor forze eloquenti

Playing upon his lyre.
And they were singing as it were a new song:

Worthy is the lamb that was slain
To take on strength and divinity
And wisdom and fortitude and glory
For ever and ever.

– Translation by Charles Weaver

4 Apritevi inferni

Hell, open your gates;
If I, with rebellious desires
Do not devote
My inner thoughts
To the King of the stars,
Hell, open your gates!

Hear me, ye heavens!
With your harshest arrows
Take your vengeance
If it should be that my heart
Disturbs God,
Hear me, ye heavens!

If a sinner was so sorry that at last he repented
Of the sins he committed,
That grief was sent
To his own eyes, begging for relief;
And with angry song
The voices are released and are followed by weeping.
But amid the confusions
Of wrath and love
Against himself, and facing God filled with emotion,
The prudent sinner,
To give eloquent strength to his sorrow,

Sol di lagrime armò questi lamenti.
A chi Dio non segue in terra,
Armi il ciel una congiura,
E sdegnata la natura
Non gl'intimi altro che guerra
Guerra, Guerra, Guerra, Guerra!

Io che sempre tra piaceri
D'empio mondo il piè rivolsi
E non volsi
Porre il freno a miei pensieri
Hor de sensi all'huom tiranni
Ben ravviso le catene
Né conviene
Adorar Numi d'affanni.
Empietà che di Cocito
Su l'arene mi traesti
Non son questi
I desir d'un cor pentito
Contro il suo Redentor l'alma non erra.

A chi Dio non segue in terra,
Armi il ciel una congiura,
E sdegnata la natura
Non gl'intimi altro che guerra
Guerra, Guerra, Guerra, Guerra!

– Text by Domenico Benigni

Judicium Salomonis

5 Symphonia

Historicus (Tenor)

A solis ortu et ab occasu venite populi,
properate gentes et sapientiam

Arms his laments only with tears.
To he who does not follow God on earth,
May heaven enlist a conspiracy,
And let indignant nature
Order nothing but war.
War, war, war, war!

I, who always turned my feet
Toward the pleasures of a wicked world,
And did not want to
Put a check on my thoughts
And the senses that tyrannize men:
I now recognize their chains!
Nor is it right
To adore those gods of suffering.
Impiety, which dragged me
Onto the shores of Cocytus:
These are not the desires
Of a penitent heart;
Against its redeemer the soul does not err.

To he who does not follow God on earth,
May heaven enlist a conspiracy,
And let indignant nature
Order nothing but war.
War, war, war, war!

– Translation by Stephen Stubbs

The Judgment of Solomon

5 Symphony

Narrator (Tenor)

From the east and from the west, come, you
peoples. Make haste, you nations, and hear the

magni regis et iudicium Salomonis audite.
Ante regem duae steterunt infelices genitricis;
ululantes, ululantes et clamantes sic dixerunt:

Mulier (I)

Ego et mulier haec habitabamus in domo
una et peperit apud eam in cubiculo.
Tertia autem die, postquam ego peperit,
peperit et haec et eramus simul
et nullus alius nobiscum in domo.
Mortuus est autem filius mulieris
hujus nocte dormiens,
quippe oppressit eum,
et confestim intempesta nocte silentio
tulit filium meum
de latere meo et collocavit in sinu suo;
filium autem suum, qui erat mortuus,
posuit in sinu mea.

Mulieres

Non est ita, ut tu dicis,
tuus est qui caret vita, meus autem vivit.

Salomon

Deus, iudicium tuum regi da,
ut possit discernere inter bonum et malum.

Mulieres

Non est ita, ut tu dicis,
tuus est qui caret vita, meus autem vivit.

Salomon

Afferte gladium et dividite infantem vivum
in duas partes,
et date dimidiam partem uni
et dimidiam partem alteri.

wisdom of the great king and the judgment of
Solomon. Two unhappy mothers stood before the
king. Howling and shouting they spoke thus:

First Woman

This woman and I live in one house,
and I gave birth with her in the room.
And on the third day after I gave birth,
she gave birth, and we were together,
and nobody else was in the house.
But this woman's child died
in the night, since she,
sleeping, smothered him.
And immediately, in silence in the dead of night,
she took my child
from my side and placed it at her bosom.
But her child, who was dead,
she placed at my bosom.

Both Women

It is not true, what you say.
It is yours who lacks life; mine, however, lives.

Solomon

O God, give your judgment to the king,
that he may discern between good and evil.

Both Women

It is not true, what you say.
It is yours who lacks life; mine, however, lives.

Solomon

Bring a sword, and divide the living infant
into two parts.
Give half to one
and half to the other.

Mulier (II)

Rectum iudicium tuum, o rex, nec mihi nec tibi;
dividatur!

6 Mulier (I)

Heu, fili mi! Commota sunt viscera mea super te.
Date illi potius infantem vivum et non dividatur.

Salomon

Dividite infantem vivum!

Mulier (II)

Nec mihi, nec tibi; dividatur!

Mulier (I)

Heu, non dividatur!
Date illi potius infantem vivum et non dividatur.

Salomon

Date huic infantem vivum: haec est enim mater ejus!

Mulier (I)

Congratulamini mihi omnes!
 O felicem genitricem!
En infantem ter amatum.
O mi nate fortunate,
 ubera suge et regem adora.

Historicus (Chorus)

O populi venite, o gentes adeste,
Iudicium Salomonis celebrate
Et regem sapientem collaudate.
Plaudite regi Salomoni.

Second Woman

Your judgment is right, O king. Neither to me nor
to you. Let him be divided!

6 First Woman

Alas, my son! My heart is moved for you.
It is better that you should give her the living
infant and that he not be divided!

Solomon

Divide the living infant!

Second Woman

Neither to me nor to you. Let him be divided!

First Woman

Alas, let him not be divided!
It is better that you should give her the living
infant and that he not be divided!

Solomon

Give this one the living infant: for she is his mother!

First Woman

Everyone wish me joy!
 O happy mother,
behold your thrice-loved infant.
O my fortunate newborn,
 suck my breasts and adore the king.

Narrator (Chorus)

O you peoples, come; O you nations, come,
Celebrate the judgment of Solomon
And praise together the wise king,
Applaud King Solomon.

– Translation by Charles Weaver

7 Confitebor tibi Domine

Confitebor tibi Domine,
In toto corde meo;
In consilio justorum,
Et congregatione.

Magna opera Domini,
Exquisita in omnes voluntates ejus.
Confessio et magnificentia opus ejus;
Et justitia ejus manet
In saeculum saeculi.
Memoriam fecit mirabilia suorum,
Misericors et miserator Dominus.

Escam dedit timentibus se.
Memor erit in saeculum
Testamenti sui.
Virtutem operum suorum
Annuntiabit populo suo.
Ut det illis
Hereditatem gentium;
Opera manuum ejus
Veritas et judicium.

Fidelia omnia mandata ejus,
Confirmata in saeculum saeculi,
Facta in veritate et aequitate.
Redemptionem misit
Populo suo;
Mandavit in aeternum testamentum suum.

Sanctum et terribile nomen ejus:
Initium sapientiae timor Domini;
Intellectus bonus omnibus
Facientibus eum.

7 Confitebor tibi Domine

I acknowledge you, O Lord,
With my whole heart;
In the council of the just
And in the congregation.

Great are the works of the Lord,
Chosen by all His desires.
I acknowledge as well the magnificence of His deeds;
And His justice endures
From generation to generation.
He has made memorials of His miracles,
A merciful and compassionate Lord.

He gives food to those that fear Him.
He will remember forever
His covenant.
The power of His works
Will be announced to His people.
So that He may give them
The inheritance of the nations;
The works of His hands
Are truth and justice.

All His commandments are faithful,
Confirmed from generation to generation,
Made in truth and fairness.
He has sent salvation
To His people;
He has given His covenant for eternity.

Holy and awesome is His name;
The fear of the Lord is the beginning of wisdom;
All who practice it
Have a good understanding.

Laudatio ejus manet
In saeculum saeculi.

Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc, et semper.
Et in saecula saeculorum. Amen.

– Psalm 110 (111) and Doxology

Historia di Jephthe

8 **Historicus** (*Tenor*)

Cum vocasset in proelium filios
Israel rex filiorum Ammon
et verbis Jephthe acquiescere nolisset,
factus est super Jephthe Spiritus Domini
et progressus ad filios Ammon
votum vovit Domini dicens:

Jephthe

Si tradiderit Dominus filios Ammon
in manus meas, quicumque primus
de domo mea occurrerit mihi,
offeram illum Domino in holocaustum.

Historicus (*Chorus*)

Transivit ergo Jephthe ad filios Ammon,
ut in spiritu forti et virtute Domini
pugnaret contra eos.

Historicus a 2

Et clangebant tubae et personabant tympana
et proelium commissum est adversus Ammon.

Historicus (*Bass*)

Fugite, cedite, impii, perite gentes,
occumbite in gladio.

His praise endures
From generation to generation.

Glory to the Father and to the Son and to the
Holy Spirit. As it was in the beginning, is now, and
forever, and for generations of generations. Amen.

– Translation © Pamela Dellal, courtesy
Emmanuel Music Inc.

History of Jephtha

8 **Narrator** (*Tenor*)

When the king of the children of Ammon called a
battle against the children of Israel, and he did not
wish to listen to the words of Jephtha,
the Spirit of the Lord came upon Jephtha,
and he advanced against the Ammonites,
offering a prayer to the Lord, saying:

Jephtha

If the Lord will deliver the children of Ammon
into my hands, whoever first comes
to meet me from my house, I shall offer that one
to the Lord as a burnt offering.

Narrator (*Chorus*)

Therefore Jephtha crossed to the children of
Ammon, so that by the spirit of might and the
strength of the Lord he might fight against them.

Narrator (*Duet*)

And trumpets sounded, and drums resounded,
and battle proceeded against Ammon.

Narrator (*Bass*)

Flee, leave, you ungodly; vanish you tribes;
die by the sword.

Dominus exercituum in proelium surrexit et
pugnat contra vos.

Historicus (*Chorus*)

Fugite, cedite, impii, corruite,
et in furore gladii dissipamini.

Historicus (*Soprano*)

Et percussit Jephthe viginti civitates Ammon
plaga magna nimis.

Historicus a 3

Et ululantes filii Ammon, facti sunt
coram filiis Israel humiliati.

Historicus (*Bass*)

Cum autem victor Jephthe in domum suam
reverteretur, occurrens ei unigenita filia sua
cum tympanis et choris praecinebat:

Filia

Incipite in tympanis,
et psallite in cymbalis.
Hymnum cantemus Domino,
et modulemur canticum.
Laudemus regem coelitum,
laudemus belli principem,
qui filiorum Israel victorem ducem reddidit.

Soprano Duet

Hymnum cantemus Domino,
et modulemur canticum,
qui dedit nobis gloriam et Israel victoriam.

Filia

Cantate mecum Domino, cantate omnes populi,

The Lord of hosts has arisen in battle
and he fights against you.

Narrator (*Chorus*)

Flee, leave, you ungodly; run,
and be scattered by the wrath of the sword.

Narrator (*Soprano*)

And Jephtha struck twenty cities of Ammon
with an exceedingly great blow.

Narrator (*Trio*)

And, howling, the children of Ammon were made
to bow before the children of Israel.

Narrator (*Bass*)

But when the victor Jephtha returned to his home,
his only daughter, going out to meet him,
was making music with drums and dance:

Daughter

Take up the drums,
and sing praise upon the cymbals.
Let us sing a hymn to the Lord,
and let us dance a song.
Let us praise the heavenly king.
Let us praise the Lord of Hosts,
who has given a victor-ruler
to the children of Israel.

Soprano Duet

Let us sing a hymn to the Lord,
and let us dance a song
to him who has given us glory and Israel victory.

Daughter

Sing with me to the Lord, sing all you peoples,

laudate belli principem,
qui dedit nobis gloriam et Israel victoriam.

Chorus

Cantemus omnes Domino,
laudemus belli principem,
qui dedit nobis gloriam et Israel victoriam.

Historicus (Alto)

Cum vidisset Jephthe, qui votum Domino voverat,
filiam suam venientem in occursum,
in dolore et lachrimis scidit vestimenta sua et ait:

Jephthe

Heu mihi! Filia mea,
heu decepisti me, filia unigenita,
et tu pariter,
heu filia mea, decepta es.

Filia

Cur ego te pater, decipi,
et cur ego
filia tua unigenita decepta sum?

Jephthe

Aperui os meum ad Dominum
ut quicumque primus de domo mea
occurreret mihi, offeram illum Domino
in holocaustum. Heu mihi!
Filia mea, heu decepisti me,
filia unigenita, et tu pariter,
heu filia mea, decepta es.

Filia

Pater mi, si vovisti votum Domino,
reversus victor ab hostibus,
ecce ego filia tua unigenita,

praise the Lord of Hosts,
who has given us glory and Israel victory.

Chorus

Let us all sing to the Lord.
Let us all praise the Lord of Hosts,
who has given us glory and Israel victory.

Narrator (Alto)

When Jephtha, who had offered a vow to the Lord,
saw his daughter coming to meet him, with sorrow
and tears he tore his garments and said:

Jephtha

Alas! My only daughter,
you have deceived me,
and you equally,
alas my daughter, are deceived.

Daughter

Why are you deceived, father,
and why am I,
your only begotten daughter, deceived?

Jephtha

I opened my mouth to the Lord,
that whoever would first come out of my house
to meet me, I would offer that one to the Lord
as a sacrifice. Alas!
My only begotten daughter, you have deceived me,
and you equally,
alas my daughter, are deceived.

Daughter

My father, if you have sworn a vow to the Lord,
having returned victorious from your enemies,
behold me, your only begotten daughter.

offer me in holocaustum victoriae tuae,
hoc solum pater mi praesta
filiae tuae unigenitae antequam moriar.

Jephte

Quid poterit animam tuam, quid poterit te,
moritura filia, consolari?

Filia

Dimitte me, ut duobus mensibus
circumeam montes, et cum
sodalibus meis plangam virginitatem meam.

Jephte

Vade, filia mia unigenita,
et plange virginitatem tuam.

Historicus a 4

Abiit ergo in montes filia Jephte,
et plorabat cum sodalibus
virginitatem suam, dicens:

9 Filia

Plorate colles, dolete montes,
et in afflictione cordis mei ululate!
Ululate!

Ecce moriar virgo et non potero
morte mea meis filiis consolari,
ingemiscite silvae, fontes et flumina,
in interitu virginis lachrimate!
Lachrimate!

Heu me dolentem in laetitia populi,
in victoria Israel et gloria
patris mei, ego, sine filiis virgo,

Offer me as a sacrifice for your victory.
This one thing, my father, grant to your only
begotten daughter before I die.

Jephtha

What can comfort your soul, what can comfort you,
O daughter about to die?

Daughter

Grant to me that for two months
I may go about the mountains, and with
my companions I may grieve for my virginity.

Jephtha

Go, my only begotten daughter,
and grieve for your virginity.

Narrator (Quartet)

Therefore the daughter of Jephtha went into the
mountains, and with her companions she bewailed
her virginity, saying:

9 Daughter

Wail, you hills; mourn, you mountains,
and in the affliction of my heart, howl!
Howl!

Behold, I shall die a virgin, and I cannot mitigate
my death with children.
Groan, you woods. Fountains and rivers,
at the death of a virgin, weep!
Weep!

Alas, that I sorrow in the happiness of the people,
in the victory of Israel and the glory
of my father. I, a virgin without children, I, an only



Giacomo Carissimi, *Transiviv ergo Jephthe* (copy by Marc-Antoine Charpentier)

ego filia unigenita moriar et non vivam.
 Exhorrescite rupes,
 obstupescite colles, valles et cavernae
 in sonitu horribili resonate!
 Resonate!

Plorate filii Israel,
 plorate virginitatem meam,
 et Jephthe filiam unigenitam
 in carmine doloris lamentamini.

10 Chorus

Plorate filii Israel,
 plorate omnes virgines,
 et filiam Jephthe unigenitam
 in carmine doloris lamentamini.

begotten daughter, will die and will not live.
 Tremble, you rocks.
 Be struck dumb, you hills. Valleys and caves,
 in terrible sound, re-echo!
 Re-echo!

Wail, you children of Israel.
 Bewail my virginity, and lament
 the only begotten daughter of Jephtha
 in a song of sorrow.

10 Chorus

Wail, you children of Israel,
 Wail, all you virgins, and lament
 the only begotten daughter of Jephtha
 in a song of sorrow.

– Translation by Charles Weaver



cpo 555 730-2

Co-Production: Boston Early Music Festival/**cpo**

Recording: Sendesaal Bremen, August 14, 2024 and January 18-24, 2025

Recording Producer: Karola Parry (Parry Audio)

Recording Engineer: Siegbert Ernst

Recording Assistant: Jan Stahlmann

Executive Producers: Kathleen Fay/Burkhard Schmilgun

Cover Image: *Jephthah's Daughter*, Anonymous, 17th-century Florentine School, Attingham Park, The Berwick Collection, Shropshire, United Kingdom © Photo: National Trust

Photography: Kathy Wittman (p. 2), Gabrielle Keller (p. 6), J. Adam Fenster (p. 10 top), Miranda Loud (p. 10 bottom), Tatiana Daubek (p. 14 top left), Vera Pashkevich (p. 14 top right), Andreas Schröder (p. 14 bottom left), Carlos Checa (p. 14 bottom right), Jiyang Chen (p. 17 top left), Ashkan Image (p. 17 top right), Dirk Brzoska (p. 17 bottom), Livioandronico2013, Wikimedia Commons (p. 22), Rolf Schoellkopf (pp. 26, 41, 54), Zdenko Hanout (p. 33 top left), TS photo (p. 33 top right), Gary Payne (pp. 33 bottom left, 37 bottom right), Matthew Porreca (p. 33 bottom right), Sebastian Beckmann (p. 37 top left), Kaupo Kikkas (p. 37 top right), Joe Delahunty (p. 37 bottom left), Kathleen Fay (p. 55)

Deutsche Fassung: Cris Possalc

Design: Lothar Bruweleit

cpo-Musikvertriebs GmbH, Lübecker Straße 9, 49124 Georgsmarienhütte, Germany, info@**cpo**.de

© 2026 – Made in Germany



Photo from the January 2025 performance of "Motets and Oratorios of Giacomo Carissimi" in The Sendesaal, Bremen, Germany, featuring the Boston Early Music Festival Vocal and Chamber Ensembles